



intro

Ihr Stadtwerke-Magazin

SEITE 12

NACHT DER TECHNIK

SEITE 10

ELEKTROAUTOS BEQUEMER LADEN

SEITE 17

WISSEN, WO DIE WÄRME BLEIBT



UNSER FAVORIT: DIE AMARYLLIS

Bei **Blumen Odenthal** in Spich finden Sie alles für den Advent und die Weihnachtszeit. Unser Favorit in diesem Jahr: die Amaryllis. Mit Glanz, Duft, Farben, Kerzen und anderen Accessoires fertigen wir individuell sowohl Ihre persönliche Advents- und Weihnachtsdeko als auch Ihre Präsente für Freunde, Kunden und die Familie. Als zertifizierter 5-Sterne-Partner der Fleurop versenden wir Ihre Weihnachtsgrüße weltweit und auch um die Ecke.

Wir bedanken uns bei Ihnen für Ihre Treue im Jahr 2018 und wünschen Ihnen alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg für das Jahr 2020.

TroCard-Aktion: Doppelte Punktzahl auf Glücksklee bis zum 29. Dezember 2019.

Am Friedhof 2a, 53842 Troisdorf,
Tel.: 02241 403738 oder 02241 42616,
www.blumenodenthal.de



LIEBE LESERINNEN UND LESER,

können Sie auch kaum glauben, dass in wenigen Tagen schon wieder Weihnachten ist? Und wir schon bald das Jahr 2020 schreiben? Die Zeit rast. Zumindest fühlt es sich so an. Gerade deshalb aber sollten wir uns ein wenig davon nehmen, um uns darauf zu besinnen, was uns wirklich wichtig ist. Für mich als Geschäftsführerin der Stadtwerke Troisdorf ist es Nachhaltigkeit. Gestern, heute und auch morgen. Ressourcen schonen, Energie effizient nutzen, Elektromobilität vorantreiben ist dabei das eine.

Wirklich zufrieden sind wir bei den Stadtwerken aber erst, wenn es Troisdorf und den Menschen in dieser Stadt gut geht. Deshalb unterstützen wir unsere Kunden – also Sie – auch in ihrem privaten Umfeld nachhaltig. Zum Beispiel in Sieglar, wo wir in der Siegaue ein Grundstück freigegeben haben, um dort Obstbäume anzupflanzen. Gut für Mensch und Natur. Aber wir tun noch mehr, unterstützen voller Energie auf ganz unterschiedliche Weise Bürger, Schulen, Vereine und den Handel in und um Troisdorf. Investieren in Kultur: Aktuell bereiten wir die nächste Ausstellung im Haus der Stadtwerke vor. Dabei hat sich unsere Galerie zu einem der wichtigsten Ausstellungsräume hiesiger Künstler entwickelt.

Kurz: Wir machen Troisdorf bunt und lebenswert! Und bekommen dafür viel von unseren Kunden zurück: Treue. Ein Thema, das unsere Kampagne #bleibTRO! aufgreift. Dass Sie uns auch 2020 treu bleiben, das wünsche ich mir.

Und Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie viele glückliche, erfüllte Momente 2020!

Andrea Vogt
Geschäftsführerin der Stadtwerke Troisdorf

SCHON GEHÖRT?

Weihnachtsgeschenk Stadtgutschein	04
Mit den Stadtwerken Bäume retten	04
Wechseln und neue Gasheizung gewinnen	05
Alles safe	05
#bleibTRO!	06
Naturarzneien made in Troisdorf	07

ELEKTROMOBILITÄT

Strom vom Autodach	08
Elektroautos bequemer laden	10
Attraktiv und erschwinglich: Neue E-Autos	11

STADTWERKE

Nacht der Technik:

Wenn Strom durch menschliche Körper fließt	12
... und wie oft wird das Wasser im Schwimmbad gewechselt?	14
Jeden Tag 120.000 Badewannen voll Klärwasser	15
Technik for Future	16
Wissen, wo die Wärme bleibt	17
Äpfel und Birnen... Aufsammeln erlaubt	20

STADTWERKE KINDER

Trodini und der geheimnisvolle Troisdorfer Wald	18
---	----

ERLEBEN

Berührt sein	21
5 von 29 Bühnenshows aussuchen	22
Hochzeit im Standesamt	23
50 Jahre Festausschuss Troisdorfer Karneval	23
3 x 30 Jahre Städtepartnerschaften	23
Helme Heine: Eine Bilderbuchkarriere	24
Winterzeit ist AGGUA-Zeit	26
Abenteuer im Wald: Schlaumacher für Kinder	28

GESUNDHEIT

Hilfe bei akuten und chronischen Rückenschmerzen	29
--	----

TroCard-Händler von A-Z	30
--------------------------------------	----

Freizeitspaß zum kleinen Preis	31
---	----

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtwerke Troisdorf GmbH in Zusammenarbeit mit: Burg Wissem Bilderbuchmuseum · Kulturamt der Stadt Troisdorf · TroPark GmbH · Trowista, Troisdorfer Wirtschaftsförderungs- und Stadtmarketing GmbH · Stadt Troisdorf

Redaktion: Daniela Simon (V.i.S.d.P.), S-Press medien, Martina Kefer & Axel Mörer

Gestaltung und Realisation: CD Werbeagentur GmbH, Troisdorf, Gudrun Elbing

Foto Titel: Volker Jansen

Druck: Rautenberg Media KG, Troisdorf, Auflage: 34.700



Seite 06



Seite 08



Seite 12



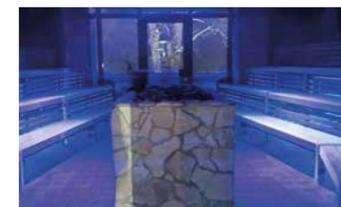
Seite 18



Seite 21



Seite 24



Seite 26

Erscheinungsweise: viermal im Jahr
Stadtwerke Troisdorf GmbH, Kundenzentrum,
Poststraße 105, 53840 Troisdorf

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 7:30 bis 17:30 Uhr
Tel.: 02241 888 444 · www.stadtwerke-troisdorf.de
Papier: zertifizierter FSC®-Mix (40 % FSC®, 60 % Recycling)



Schon gehört?

Einfach Freude schenken

Mit unserem Stadtgutschein!

Verkaufsstellen:

- VR-Bank Filiale Spich
- Kreissparkasse Troisdorf
- Stadtwerke Troisdorf
- VR-Bank Filiale Troisdorf
- Kreissparkasse Sieglar

Alle teilnehmenden Händler finden Sie unter www.stadtgutschein-troisdorf.de

Oder in unserer Tro4me-App!
Jetzt Gratis-Download im App- & Playstore.

STADTWERKE TROISDORF

DER WEIHNACHTSCOUNTDOWN LÄUFT



Nur noch achtmal schlafen, heißa, dann ist Weihnachtstag. Und bis dahin haben Sie noch achtmal die Gelegenheit, ein Türchen im Tro4me-Adventskalender oder auf der Homepage der Stadtwerke zu öffnen, den die Stadtwerke mit sehr ungewöhnlichen Geschenken „befüllt“ haben: Weinverkostung, Kino, Fahrradinspektion und Autoinnenreinigung sind einige davon. Die Chance auf einen Gewinn erhalten Sie, wenn Sie die im Adventskalender hinterlegte Quizfrage beantworten. Ebenfalls unter

den Präsenten: ein Stadtgutschein im Wert von 20 Euro. Mit diesem können Sie sich dann bei einem der rund 70 TroCard-Händler einen ganz persönlichen Wunsch erfüllen. Apropos Stadtgutschein: Ihnen fehlen noch Geschenke und Ideen für liebe Menschen? Wie wäre es, wenn Sie Stadtgutscheine unter den Tannenbaum legen? Sie bekommen diese bei den Stadtwerken Troisdorf im Kundenzentrum an der Poststraße 105, bei der VR-Bank in den Geschäftsstellen Spich und

Troisdorf-Innenstadt sowie bei der Kreissparkasse in den Filialen Ursulaplatz und Sieglar. Der Eurobetrag auf dem Gutschein ist frei wählbar. Bezahlt werden müssen die Stadtgutscheine per EC-Karte.

Die Tro4me-App kann gratis im AppStore oder bei Google-Play heruntergeladen werden. Die Gewinner des Adventskalenderquiz werden per Mail informiert und können sich ihr Geschenk dann Mitte Januar bei den Stadtwerken Troisdorf abholen.

MIT DEN STADTWERKEN BÄUME RETTEN

Wussten Sie, dass der Papierverbrauch trotz Digitalisierung nicht abgenommen hat, auch nicht stagniert, sondern weiter zunimmt? Jeder fünfte Baum weltweit für die Herstellung von Papier genutzt wird? Deutschland mit einem Pro-Kopf-Verbrauch von knapp 242 Kilogramm weltweit einen Spitzenplatz belegt? Und der Waldbedarf für die deutsche Papierproduktion eine Fläche von 40.000 Fußballplätzen umfasst, wie die umweltpolitische Sprecherin der Grünen-Bundestagsfraktion Bettina Hoffmann vorgezeichnet hat? Die Stadtwerke Troisdorf wollen helfen, Papier zu sparen. Gemeinsam mit ihren Kunden. Die erste Aktion: Kunden, die ihre Dokumente in Zukunft ausschließlich online erhalten, werden dafür mit einer jährlichen 10-Euro-Prämie belohnt. Bislang werden allein für das Verschicken der Jahresverbrauchsabrechnung vier Blätter benötigt. Bezieht der Kunde Strom und Gas, sind es schon acht Blätter. Für 10.000 Kunden wird so Papier

von vier bzw. acht 30 Meter hohen Bäumen benötigt. Das muss nicht sein! Und der Umstieg auf Online-Rechnungen ist nicht nur für die Umwelt von Vorteil, sondern auch für die Kunden: Das Online-Kundenportal der Stadtwerke Troisdorf ist 24 Stunden am Tag erreichbar. Nur einmal mit Kundennummer und Zählernummer registrieren und schon ist man „drin“, erhält umgehend eine Bestätigung per E-Mail und kann, nachdem man sein eigenes Passwort hinterlegt hat, sofort starten – Zählerstände eingeben, persönliche Daten korrigieren und die Verbrauchsabrechnung einsehen. Zu jeder Tageszeit, vom heimischen PC und von allen Endgeräten aus. Und wer sich jetzt im Kundenportal registriert, bekommt noch dazu einmalig 5 Euro gutgeschrieben. Außerdem lassen die Stadtwerke als Kooperationspartner der „Plant the Planet“-Kampagne bis zum 31. März 2020 für jeden neuen Online-Kunden einen Baum pflanzen.



Machen Sie mit. Jetzt. Stellen Sie auf Online um!
www.kundenportal.stadtwerke-troisdorf.de



WECHSELN UND NEUE GASHEIZUNG GEWINNEN

Sie heizen mit Öl und eine neue Anlage ist längst überfällig? Dann sind vielleicht Sie es, dem die Stadtwerke Troisdorf eine große Freude bereiten wollen: Ihr Energieversorger sucht über ein Gewinnspiel die älteste Ölheizung in Troisdorf. Wer diese besitzt und sich über das Gewinnspiel meldet, erhält von den Stadtwerken eine neue Brennwerterdgasheizung mit

bis zu 35 kW. Stadtwerke-Partner elco unterstützt die Aktion. Übrigens: Auch eine Kaminsanierung und ein Erdgasanschluss sind im Geschenkpaket im Wert von 5.000 Euro enthalten. Verpassen Sie Ihre Chance nicht. Das Gewinnspiel läuft nur noch bis zum 31. Dezember 2019. Das Teilnahmeformular finden Sie online unter

www.stadtwerke-troisdorf.de/altgegenneu

Und nicht nur für Sie wäre der Wechsel von Öl auf Gas ein Gewinn – auch für die Umwelt: Unter den fossilen Brennstoffen verbrennt Erdgas am saubersten und verursacht nur wenige Schadstoffe.



ALLES SAFE

Sichere Energieversorgung: Auch dafür stehen die Stadtwerke Troisdorf. Haben sich ihren Netzbetrieb als einer der ersten Energieversorger 2017 vom TÜV Nord nach ISO 27001 und ISO 27019 zertifizieren lassen. 2020 steht die nächste ganz große Prüfung ihres Informationssicherheits-Management-systems, kurz ISMS, an. Dem sieht das Unternehmen gelassen entgegen. Schließlich ist der Schutz von Informationen und Daten fest im Alltagsgeschäft verankert. Und der wurde zudem 2018 und 2019 vom TÜV bei Überwachungsaudits durch Stichproben überprüft. „Es gab keine Abweichungen, die ISO-Normanforderungen werden von uns allen erfüllt“, so Ramona Radke, ISMS-Koordinatorin bei den Stadtwerken Troisdorf. „ISMS ist ein laufender Prozess. Wir passen unsere Technik fortlaufend an den aktuellen Stand der Technik an. Tun alles dafür, um das Risiko von Sabotage oder Schäden durch höhere Gewalt wie Feuer, Wasser, Blitzschlag zu minimieren.“

Dass dem auch wirklich so ist, wird durch die Kontrolle des unabhängigen externen Auditors überprüft. Zuletzt war dieser Ende September 2019 zwei Tage vor Ort in Troisdorf, hat beispielsweise die Umspannanlage in Spich auf ihren Zutrittsschutz hin überprüft. Klar, dass alles ordnungsgemäß zugeschlossen, die Alarmanlage „scharf“, kurz alles safe war. Ohne die zuständigen Meister und Monteure als Begleitung hätten die Prüfer keinen Fuß in das Umspannwerk setzen können. Und auch niemand mit bösen Absichten. Eine weitere Maßnahme im Rahmen des ISMS: die Simulation eines Hackerangriffs. Alle Überprüfungen ergaben: Ein sicherer Netzbetrieb ist gewährleistet. 2020 bringen die Auditoren für die Rezertifizierung dann richtig viel Zeit mit: Zwei Auditoren überprüfen über mehrere Tage das ISMS der Stadtwerke Troisdorf. Bestehen die Stadtwerke den Prüfungsmarathon, gibt es ein neues Zertifikat. Sicher.

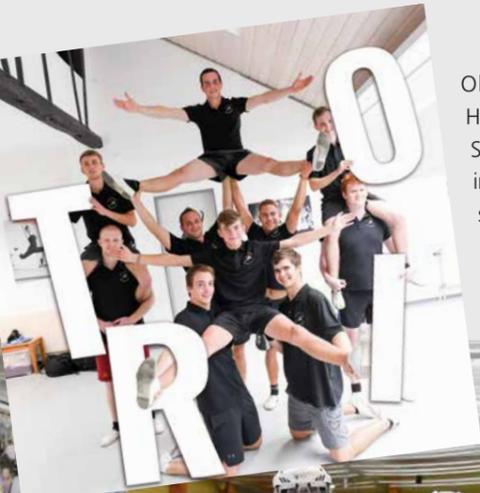
INFORMATION SECURITY MANAGEMENT SYSTEM



Schon gehört?

#BLEIBTROI

Ein Herz und eine Seele sind viele Troisdorfer Vereine und die Stadtwerke Troisdorf. Können sich aufeinander verlassen – und wollen einander treu bleiben. Ihren Treueschwur haben einige der von den Stadtwerken seit vielen Jahren unterstützten Vereine sogar getanzi. Und unterstützen ihrerseits damit die bleibTROI-Kampagne der Stadtwerke. Die Videos zum Verlieben finden Sie unter www.stadtwerke-troisdorf.de/bleibtroi oder auf unseren Social-Media-Kanälen.



Ohne viele Worte, dafür mit vielen Hashtags und coolen Bildern stellen die Stadtwerke Troisdorf sich und ihre Stärken im Rahmen der Kampagne vor. Was sie so einzigartig macht: ihre Mitarbeiter, das Herz des Unternehmens. Und dieses Herz schlägt für Troisdorf.



FÜNF ARGUMENTE, WARUM ES SICH ALS KUNDE LOHNT, DEN STADTWERKEN TROISDORF #TROI ZU BLEIBEN:

- #umwelthelden
- #möglichmacher
- #profipusher
- #talentförderer
- #wirdenker

NATURARZNEIEN MADE IN TROISDORF

Phytopharmaka – das sind Arzneimittel pflanzlichen Ursprungs wie Kamillosan® und Echinacin® Saft. Diese beiden bekannten Produkte und viele weitere Phytopharmaka firmieren unter der Marke Madaus, die auf eine 100-jährige Tradition zurückblickt. Seit 1996 stellt Madaus seine hochwertigen Naturarzneien in Troisdorf her. Und von hier aus beliefert das Unternehmen der Mylan-Gruppe den Weltmarkt.

In rund 70 Länder werden die rezeptfreien Medikamente derzeit versandt. Die wichtigsten Abnehmer sind Polen, Saudi-Arabien und China. „Die Nähe zum Köln-Bonner Flughafen ist für uns ein echter Standortvorteil“, betont Mylan-Werkleiter und Geschäftsführer Dr. Jürgen Mahling. „Etwa einmal pro Woche heben unsere gefragten Produkte dort ab.“

Rund 300 Mitarbeiter kümmern sich im Troisdorfer Werk an der Lütticher Straße im Zweischicht-Betrieb um Produktion, Qualitätskontrolle sowie Versand von Tabletten, Kapseln, Granulaten, Gelen, Salben, Lösungen und Suspensionen. Wirksamkeit, Sicherheit und Verträglichkeit der in Troisdorf produzierten Phytopharmaka wurden durch zahlreiche Studien und jahrzehntelange Erfahrung nachgewiesen. Dabei ist die Herstellung von Phytophar-

maka äußerst schwierig. Denn die pflanzlichen Rohstoffe enthalten nicht nur einen Wirkstoff, sondern viele. Die daraus gewonnenen Arzneimittel müssen aber immer die gleiche Qualität, Verträglichkeit und Wirkkraft aufweisen. Der Aufwand, um dies zu erreichen, ist hoch: Allein 80 Mitarbeiter sind bei Madaus im Qualitätsmanagement beschäftigt. Dabei beginnt der Qualitätsanspruch schon bei der Rohware. So bleiben nach der Ernte von Echinacea (Sonnenhut) in Deutschland nur sechs Stunden Zeit, um das Pflanzenmaterial zu pressen. Vor der Weiterverarbeitung muss der Presssaft dann zwölf Monate gelagert und anschließend filtriert werden.

Klar, dass auch im Troisdorfer Werk strengste Qualitäts- und Hygienebedingungen herrschen. Sorgfältig wird jedes Ge-

binde bei der Eingangskontrolle auf Wirkstoffgehalt und mögliche unerwünschte Stoffe geprüft. Dafür werden modernste Analysegeräte wie Gas- und Hochdruckflüssigchromatografen eingesetzt. Und in der Produktion gelten dieselben peniblen Vorschriften wie in anderen Bereichen der Pharmazie: Das beginnt mit Doppelschleusen zur Desinfektion und dem Umkleiden der Mitarbeiter in weiße Ganzkörperanzüge mit Kapuze, Mund- und Bartschutz, Handschuhen, Brille und doppelten Schuhüberziehern, um das Eindringen von Schadstoffen zu verhindern. An manchen Stellen in der Produktion bleibt der Mensch schließlich ganz außen vor: Dann übernehmen abgeschlossene Maschinen unter Vakuumbedingungen die Arbeit. Nicht sauber, sondern rein – Naturarzneien aus Troisdorf.



Werksbesichtigung: Heinrich Fleeer, Produktionsleiter von Mylan (li.), und Troisdorfs Bürgermeister Klaus-Werner Jablonski (re.) vor der Tubenabfüllung von Salviagalen® Zahncreme.



Die Mylan-Geschäftsführer Dr. Maximilian von Wülfig (re.) und Dr. Jürgen Mahling im Hochregallager des Werks in Troisdorf. Von hier aus gehen die pflanzlichen Arzneimittel der Marke Madaus in die Welt.

Echinacea: Bereits die Ureinwohner Nordamerikas nutzten die Heilkraft des Sonnenhutes zum Beispiel bei Husten und Halsschmerzen.



Der US-amerikanische Arzneimittelkonzern Mylan erwarb die Marke Madaus 2016. Allein in Deutschland bietet Mylan mehr als 400 Produkte an. Ziel von Mylan ist es, weltweit sieben Milliarden Menschen Zugang zu qualitativ hochwertiger Medizin zu geben. Dr. Maximilian von Wülfig, Geschäftsführer der Deutschlandzentrale von Mylan: „Deshalb passt die traditionsreiche Marke Madaus so perfekt zur Mylan-Familie.“ Mylan ist in Deutschland an den drei Standorten Troisdorf, Hannover und mit der Firmenzentrale in Bad Homburg vertreten.



Der schöne Morphofalter. Das Geheimnis seiner blau schimmernden, glänzenden Flügel? Lichtreflexionen lassen nur die Farbe Blau übrig.

Vorbild Schmetterling

STROM VOM AUTODACH

Fraunhofer Forscher haben ein Pkw-Solardach mit hocheffizienten Solarzellen entwickelt. Das Dach lässt sich in beliebigen Farben individuell beschichten, wobei die Solarzellen unsichtbar in das vorgeformte Solardach integriert sind.



Betrachtet man die Flügel des Morphofalters unter dem Mikroskop, erkennt man die unzähligen dünnen Schuppen, die wie Dachziegel übereinander geschichtet sind.

An einem sonnigen Tag kann das Solardach Strom für etwa zehn Kilometer Fahrtstrecke bei einem E-Auto der Mittelklasse liefern. Zwei Prototypen in verschiedenen Farben hat ein Team des Freiburger Fraunhofer-Instituts für Solare Energiesysteme (ISE) im September auf der IAA in Frankfurt am Main präsentiert. Eins für alle: Das solare Autodach wurde so entworfen, dass es ein Hersteller direkt anstelle eines Panoramadachs einsetzen könnte.

Das Dach besitzt eine beschichtete Glasoberfläche. Die von den Fraunhofer-Forschern entwickelte Spezialschicht ist nach dem Morpho-Schmetterling aus den amerikanischen Tropenwäldern benannt, dessen Farbe leuchtet wie ein blauer Himmel. Der Falter besitzt unzählige dünne Schuppen auf seinen Flügeln, die wie Dachziegel übereinander geschichtet sind. Wenn Licht auf die Schuppen fällt, absorbieren

sie alle Farben des Lichts, nur nicht das „blaue“ Licht. Es wird als Einziges wieder zurückgeworfen. Durch diese Reflexion sieht der Morphofalter blau aus. Für diese sogenannten Interferenzeffekte sorgt beim Autodach die Beschichtung.

Diese spezielle von den Fraunhofer-Forschern entwickelte Oberflächenbeschichtung reflektiert das Licht nur in einem ganz feinen Wellenlängenbereich und stellt damit eine extrem brillante Farbe her. Der größte Teil des Lichts geht durch die Schicht hindurch und erreicht die Solarzellen, die überlappend angeordnet und mit einem leitfähigen Kleber verschaltet sind. So entstehen keine inaktiven Flächen durch Zellzwischenräume, die Modulfläche lässt sich maximal für die Stromerzeugung nutzen. Der Effizienzverlust durch die Morpho-Color®-Glasbeschichtung beträgt nur sieben Prozent relativ. Die Solar-Autodächer arbeiten also hocheffizient und

sehen dabei gut aus. Beides ist wichtig: die hohe Effizienz, damit sich der Einsatz von Solarzellen bei Elektroautos auch lohnt, und eine ästhetische Oberfläche, auf die Autobauer großen Wert legen.

Wie Holger Neuhaus, Leiter für Modultechnologie beim Fraunhofer ISE, gegenüber dem Deutschlandfunk erklärte, wäre es bei einer Serienproduktion der Solardächer möglich, diese für 200 Euro anzubieten. Auch arbeiten die Fraunhofer-Forscher daran, weitere Fahrzeugflächen wie Motorhaube, Heck und Seiten mit Solarzellen auszustatten – direkt aufs Blech laminiert und mit Kunststoff abgedeckt. Dafür müssen sie es aber schaffen, Solarzellen herzustellen, die so biegsam sind wie das Blech selbst, damit diese bei einem Unfall nicht brechen und jemanden verletzen. Gelingt dies, könnte ein Elektroauto bis zu 6.000 Kilometer im Jahr mit eigenem Strom fahren. Mit dem Dach allein sind es etwa 1.500.



Ein Team vom Fraunhofer ISE hat auf der IAA ein farbiges Autodach mit unsichtbarer Photovoltaik vorgestellt.

Steuerliche Anreize für E-Fahrzeuge FORTSETZUNG FOLGT

Mehr Elektroautos auf deutschen Straßen – das ist das Ziel der Bundesregierung. Deshalb soll der Kauf eines Elektrofahrzeugs steuerlich noch attraktiver werden.

Die Voraussetzungen dafür schafft ein Gesetzentwurf, den die Bundesregierung auf den Weg gebracht hat. Das Gesetz selbst soll bis zum Jahresende verabschiedet werden. Und bereits am Tag nach der Verkündung in Kraft treten.

Im Wesentlichen geht es darum, bereits bestehende Maßnahmen zu verlängern. So wird bei der Dienstwagenbesteuerung die Bemessungsgrundlage für die private Nutzung eines betrieblichen Elektro- oder extern aufladbaren Hybridelektrofahrzeugs seit dem 1. Januar 2019 halbiert. Diese Maßnahme war zunächst bis Ende 2021 befristet und wird nun bis Ende 2030 verlängert.

Außerdem ist das elektrische Aufladen eines Elektro- oder Hybrid-elektrofahrzeugs im Betrieb des Arbeitgebers aktuell bis Ende 2020



Steuervorteile beim Aufladen von Elektrofahrzeugen werden verlängert.

steuerfrei. Das gleiche gilt für die zeitweise Überlassung einer betrieblichen Ladevorrichtung zur privaten Nutzung. Auch dieser Steuervorteil wird bis Ende 2030 verlängert.

Neu gedacht hat die Bundesregierung mit Blick auf kleine und mittelgroße Lieferfahrzeuge: Für rein elektrische Transporter wird eine Sonderabschreibung von 50 Prozent im Jahr der Anschaffung eingeführt – zusätzlich zur regulären Abschreibung. Diese Regelung wird von 2020 bis Ende 2030 befristet.

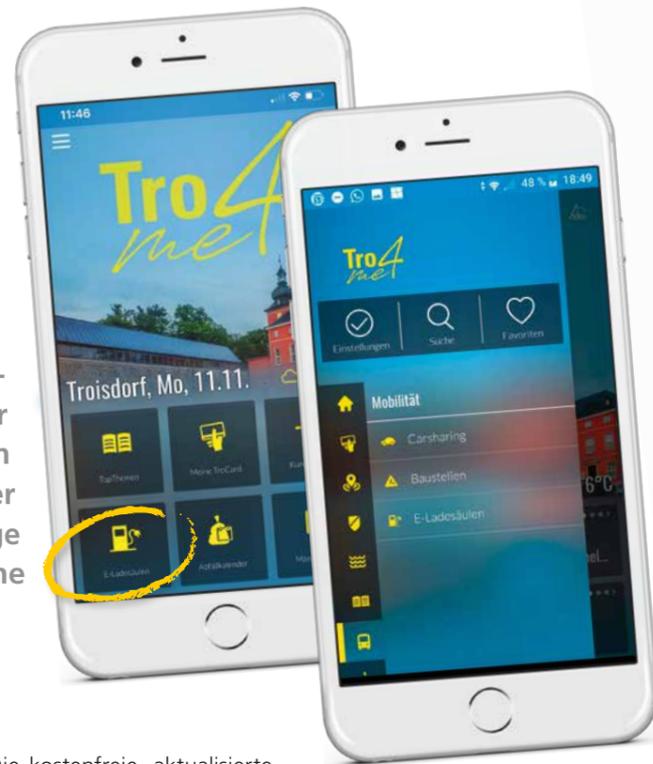
Mit der Tro4me-App Strom tanken ELEKTROAUTOS BEQUEMER LADEN

Die Stadtwerke Troisdorf haben gute Neuigkeiten für die Besitzer von Elektroautos unter ihren Kunden: Ab dem 1. Januar 2020 können die Ladesäulen der Stadtwerke ganz einfach per Tro4me-App freigeschaltet werden. Die bisherige Ladekarte kann weg und auch die monatliche Pauschale von 5 Euro entfällt.

Als neuer Netzwerkpartner mit im Boot: TankE, das regional stärkste Ladenetzwerk, das deutschlandweit im Aufbau ist. Dank dieser Kooperation ist über die Tro4me-App auch das Aufladen im Köln-Bonner Raum abgedeckt, wo die bisherige Tankkarte nicht akzeptiert wurde. Und zwar ohne zusätzliche Registrierung bei den teilnehmenden Netzwerkpartnern.

WILLKOMMENS-GUTHABEN

Die bisherige Ladekarte wird von den Stadtwerken am 31. Dezember 2019 deaktiviert und kann entsorgt werden.



Unter www.tanke-netzwerk.de

gibt es weitere Informationen über die Vorzüge des appbasierten Ladens und das TankE-Netzwerk.

Die kostenfreie, aktualisierte Tro4me-App, die diese ersetzt, sollte am besten gleich heute noch im Google Play- oder im Apple iTunes-Store heruntergeladen werden. Registriert man sich im Bereich Mobilität der Tro4me-App mit Klick auf den Navigationspunkt E-Ladesäulen. Wer im ersten Schritt die Stadtwerke Troisdorf als Anbieter wählt und seine Kundennummer hinterlegt, bekommt von den Stadtwerken einmalig 15 Euro für künftige Ladevorgänge geschenkt. Dieses Willkommens-Guthaben

erhalten alle Stadtwerke-Kunden, die sich bis zum 31. Dezember 2019 neu registrieren.

Künftig gibt es dann monatlich eine Abrechnung von den Stadtwerken über die Strommenge, die über deren TankE-Netzwerkpartner bezogen wurde. Und: Vor jedem Ladevorgang zeigt die App die jeweiligen Konditionen an. So können Stadtwerke-Kunden in Troisdorf beispielsweise an den von den Stadtwerken betriebenen AC-Ladesäulen für pauschal 1,50 Euro zzgl. 25 Cent/kWh „tanken“. Nach dem Ladevorgang wird über die App mitgeteilt, was insgesamt in Rechnung gestellt wird.

Besonders komfortabel: Das Suchen und Finden der nächstgelegenen Ladestation übernimmt eine Listen- bzw. Suchfunktion in der App. Außerdem werden übersichtlich alle relevanten Details zu den einzelnen Ladesäulen wie die Öffnungszeiten des Standorts oder Steckertypen präsentiert.

Ziel der Bundesregierung ist es, bis 2030 eine Million Ladepunkte für E-Autos zu schaffen.



VW e-Up, Skoda Citigo und Seat Mii

ATTRAKTIV UND ERSCHWINGLICH: NEUE E-AUTOS

Jetzt gibt es keine handfesten Argumente mehr, nicht auf ein E-Auto umzusteigen: VW bietet seinen rundum erneuerten e-Up mit deutlich mehr Reichweite zu einem erheblich reduzierten Preis an.

Der Volkswagen-Konzern hat auf der IAA in Frankfurt die 2. Generation des Elektrokleinwagens e-Up vorgestellt, der das Zeug zum gefragten Familienauto hat. Warum? VW hat den Basispreis um 5.000 auf 22.000 Euro gesenkt. Zieht man noch die aktuell 4.000 Euro Förderung ab, kann man jetzt für 18.000 einen ordentlich ausgestatteten, vor allem aber leistungsfähigen Viertürer fahren.

Trotz Preissenkung hat VW vor allem bei der Batterie nachgelegt. Die Akkuleistung ist von 18,7 auf 32,3 kWh gestiegen – das bringt ein Plus von 100 Kilometern Reichweite. Jetzt kann der e-Up 260 Kilometer fahren, bevor er wieder an die Steckdose muss. Gönn

man sich gegen Aufpreis einen CCS-Stecker, kann der Akku an einer Schnellladesäule in einer Stunde auf 80 Prozent aufgeladen werden. Und auch bei der Ausstattung hat VW serienmäßig einige Extras spendiert, etwa ein Radio mit Bluetooth-Schnittstelle und vor allem eine Docking-Station für das Smartphone, mit dem sich per VW-App das Infotainment-System steuern lässt. Über die App lassen sich sogar Heizung und Klimaanlage ferngesteuert ein- und ausschalten sowie das Aufladen des Akkus programmieren, zum Beispiel auf günstigen Nachtstrom.

Damit wird der 3,60 Meter kurze Viertürer zum praxistauglichen Familienauto – ab

gesehen vom Kofferraum, der mit 251 Litern doch recht knapp ausgelegt ist. Für die üblichen Anforderungen an ein Stadtauto, mit dem man in Troisdorf, Köln und Bonn unterwegs ist, reicht das allemal.

Und noch ein Tipp: Wer noch ein paar Hundert Euro mehr sparen will, der kann zu den Schwestermodellen Skoda Citigo und Seat Mii greifen. Die kommen zeitgleich mit dem e-Up zum Jahresbeginn 2020 auf den Markt.



Sie wollen den VW e-Up einmal Probe fahren? Kein Problem. Das geht ganz in Ihrer Nähe beim Autohaus HOFF in der Urbacher Straße 8.

Vereinbaren Sie heute noch einen Termin: 02241 951260.

Oder Sie schauen einfach vorbei. Über aktuelle Angebote können Sie sich vorab unter www.autohaus-hoff-troisdorf.de informieren.



Die Nacht der Technik bei den Stadtwerken

WENN STROM DURCH MENSCHLICHE KÖRPER FLIESST

Sie sind jung, sie sind mutig. Und sie vertrauen Prof. Dr. Otto Liebermann: Max, Linus, Simon, Julian und Jan. Als sie sich auf Kommando an den Händen fassen, sollen ihre Körper zur Stromleitung werden. Der Strom fließt, es erklingt Musik. Das Experiment im Kundenzentrum der Stadtwerke Troisdorf ist gelungen, die Jungs wohlauf.



© Alle Fotos dieser Doppelseite: Laura Rising

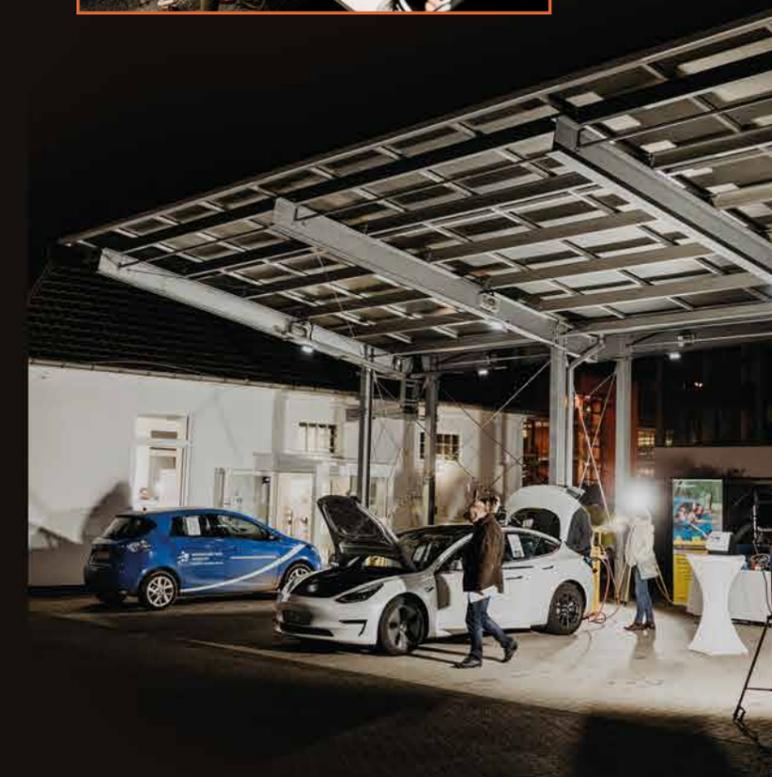


Für gewöhnlich versorgen die Stadtwerke Troisdorf ihre Kunden auf andere Weise mit Strom. Und Professor Liebermann zählt auch nicht zu den Mitarbeitern des Energieversorgers. Er heißt Engelbert Kobelun, ist Schauspieler und gehört zum Physikanten-Team, das mit seinen Wissenschafts-Shows inzwischen schon rund eine Million Zuschauer in Deutschland und Europa begeistert hat. Mit viel Witz und interaktiven Experimenten überzeugte der unechte Professor dann auch Jung und Alt in Troisdorf bei der 1. Nacht der Technik in Bonn/Rhein-Sieg davon, dass Strom, Gas und Wasser ganz schön spannend sind. Ließ es auf der Bühne so richtig krachen. Indem er auch mal eben in einer Konservendose ohne Boden und mit kleinem Loch im Deckel Knallgas herstellte.

„Technik sehen, verstehen und erleben“ – das ist das Motto der vom Verein Deutscher Ingenieure (VDI) und dem Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik (VDE) initiierten Techniknächte. Die Stadtwerke Troisdorf boten ihren Gästen aber nicht nur Technik-Theater, sondern ermöglichten auch Einblicke hinter die Kulissen. So konnten sich die Besucher die Leitwarte ansehen, bei der an diesem Abend Martin Wester alle Strom-, Wasser- und Gasleitungen Troisdorfs auf dem (Bild-)Schirm hatte. Hier werden im Fall eines Störfalls rasch Gegenmaßnahmen getroffen. Überrascht waren die Gäste, wie klein die Leitwarte ist – aber wieviel Technik von dort aus überwacht wird. „Was passiert, wenn Hacker versuchen,

in das System einzudringen?“, fragte ein besorgter Besucher. Martin Wester konnte mit dem Hinweis auf das zertifizierte Informationssicherheitsmanagementsystem (ISMS) der Stadtwerke beruhigen (siehe dazu auch Seite 5). Außerdem wird die komplette Hardware alle fünf Jahre ausgetauscht, um auf dem neuesten Stand der Technik zu bleiben. Ohnehin sind Hacker nicht die größte Gefahr, trotz häufiger Schlagzeilen in den Medien. „Der größte Feind des Stromnetzes ist nach wie vor der Bagger.“ Beschädigt eine Baumaschine ein Stromkabel, ist der daraus resultierende Stromausfall allerdings nur von kurzer Dauer: „Wir benötigen im Schnitt nicht länger als 45 Minuten, bis unsere Kunden wieder mit Strom versorgt sind“, so Wester. Dann ist das beschädigte Kabel zwar noch nicht repariert. Aber: „Unsere Stromversorgung ist redundant aufgebaut. Es gibt immer einen zweiten Versorgungsweg.“ Und andere Verbindungen in den Ortsnetzstationen schalten kann der Bereitschaftsdienst

inzwischen schon von zu Hause aus mit dem Laptop, was wiederum die Zeit bis zur Wiederversorgung mit Strom verkürzt. „Es ist unser Herzenswunsch, eigenen Nachwuchs heranzubilden“, begrüßte Udo Nelles, Abteilungsleiter Technikanlagen, die Besucher der Stadtwerke-Lehrwerkstatt. „Jedes Jahr stellen wir ein bis zwei Elektroniker ein.“ Leul Abate, Auszubildender im dritten Lehrjahr, demonstrierte an den Versuchsanlagen, was er schon so alles gelernt hat. So beherrscht er bereits die speicherprogrammierbare Steuerung, kurz SPS. Und was zu tun ist, wenn Motoren ausfallen, das weiß der Azubi auch. „Hier können wir den Auszubildenden Dinge beibringen, die über das hinausgehen, was sie in der Berufsschule lernen“, betonte Udo Nelles. Und verriet: „Dafür bauen wir in die Versuchsanlagen auch schon mal gezielt Fehler ein.“ Auszubildende bei den Stadtwerken – hier werden sie fit gemacht für die Zukunft. In Theorie und Praxis.



WAS PASSIERT HIER?

Auf der Bühne wird ein Stromkreis gebaut: Von einem MP3-Spieler geht ein Kabel an den Anfang der kleinen Menschenkette. Hier fließt der Strom weiter in einen Aktivlautsprecher und von dort wieder zurück über ein langes Kabel zum MP3-Spieler. Als sich alle fünf Jungen an den Händen halten, ist deutlich Musik zu

hören, die sofort wieder verstummt, wenn zwei von ihnen ihre Hände voneinander lösen.

WIE FUNKTIONIERT'S?

Menschen bestehen zu ungefähr 60 Prozent aus Wasser. Da der Körper viele Salze enthält, leitet er den elektrischen Strom recht gut. Er hat zwischen rechter und linker Hand „nur“ einen Widerstand von

100 Ohm. Die Leitfähigkeit reicht somit aus, um das Musiksignal ungestört durch den Körper zu leiten und die Musik mithilfe eines einfachen Verstärkers hörbar zu machen.

Das Experiment ist gesundheitlich völlig unbedenklich, da es nur mit harmlosen Spannungen von 1 bis 2 Volt arbeitet.

Die 5 Sicherheitsregeln der Elektrotechnik

1. Freischalten
2. Gegen Wiedereinschalten sichern
3. Spannungsfreiheit feststellen
4. Erden und Kurzschließen
5. Benschaltbar, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken



Stadtwerke

... UND WIE OFT WIRD DAS WASSER IM SCHWIMMBAD GEWECHSELT?

Mit diesen Antworten kann man beim TV-Quiz Millionär werden: Wie oft wird jeder Tropfen Wasser im AGGUA TROISDORF pro Tag gefiltert? Und wie häufig im Jahr wird das Wasser aller Becken komplett gewechselt? Bei der Nacht der Technik durften die Besucher im Keller unter den Becken zwischen Rohren, riesigen Filtern und ganz viel Technik herlaufen. Das ist sonst streng verboten.

Betriebsleiter Daniel Ziegler und sein Vorgänger Stefan Rink hatten den Besuchern im Keller des AGGUA eine Menge zu erzählen. Vor allem die Frage, wie man das Wasser trotz Tausender Besucher so klar und hygienisch sauber halten kann? Dass dafür ziemlich viel Technik notwendig ist, hatten sich die Besucher schon gedacht.

Doch als die Gruppen vor den Filtern standen, gab es viele ungläubige Blicke sowie Ahs und Ohs. Die Filter sehen aus wie riesige Weintanks, die größten über fünf Meter hoch, tonnenschwer und gefüllt mit Sand und viel Aktivkohle.

Jeder Tropfen Wasser, der über den Beckenrand schwappt, gelangt über ein Rohrsystem in einen der elf großen Filtertanks. Und dort geht es dem Schmutz an den Kragen. Vor allem die Kohlefilter holen die

meisten Schmutzstoffe aus dem Wasser: „Aktivkohle hat eine riesige Oberfläche und kann deshalb Schweiß und Urin hervorragend aufnehmen“, erklärt Betriebsleiter Ziegler. Für die kleinen Hautschuppen im Wasser müssen sich die Techniker aber einen Trick einfallen lassen: Dazu wird das Wasser mit einem Flockungsmittel versetzt, nämlich mit Aluminiumsulfat. Das verbindet sich mit den Hautpartikeln – und lässt sich so gut herausfiltern. Zusätzlich sorgt Chlor dafür, dass sich auch Bakterien im Wasser nicht wohlfühlen.

Und wie lange braucht ein Tropfen, bis er klar und gereinigt wieder im Becken landet? Viele Stunden! Genau zweimal pro Tag wird jeder Tropfen gereinigt. Und wie oft wird das Wasser gewechselt? „Einmal im Jahr ziehen wir den Stecker und leiten das gesamte Wasser zum Klärwerk in Müllekoven“, verrät Ziegler. „Dann wird das gesamte System gereinigt und auf Vordermann gebracht.“ Woher das Frischwasser kommt? Von den Stadtwerken Troisdorf und aus einem Brunnen des AGGUA in Aggernähe. Nicht umsonst heißt das AGGUA AGGUA.



Betriebsleiter Daniel Ziegler zeigt am Modell den Aufbau der Filter, die das Wasser des Schwimmbads reinigen. Gut zu erkennen ist die schwarze Schicht der Aktivkohle.

AGGUA-Experte Stefan Rink erklärt den Besuchern die Steuerungstechnik und Filteranlagen im AGGUA. Elf Filteranlagen, die das Bild rechts zeigt, sind gefüllt mit Sand und Aktivkohle und reinigen zweimal täglich das gesamte Wasser aller Becken im AGGUA.

JEDEN TAG 120.000 BADEWANNEN VOLL KLÄRWASSER

Nebelschwaden ziehen über brodelnde Wasserflächen, alles eingetaucht in blaues Licht. Hier wird auch nachts hart gearbeitet: Milliarden von Mikroorganismen machen rund um die Uhr aus dem trüben Abwasser der Troisdorfer Haushalte wieder klares Wasser, das in die Sieg fließen darf. 120.000 Badewannen täglich.

Rainer Köllisch ist überrascht, als die Besucher in Müllekoven aus dem Kleinbus steigen. Der Andrang ist viel größer als erwartet, freut sich der Leiter der Kläranlage. 40 überwiegend junge Besucher im Studententaler wollen wissen, wie es dem Abwasserbetrieb Troisdorf gelingt, die Abwässer fast aller Haushalte von Troisdorf wieder sauber zu bekommen. Schon die Vielzahl der Klärbecken, in denen es bei nächtlicher gespenstischer Szenerie brodelnd und sprudelt, lässt ahnen, dass hier alle Register gezogen werden.

In den ersten Klärbecken wirkt vor allem die Schwerkraft der Erde. Im vorderen Becken sinkt Sand zu Boden. Sand, der auf Straßen und Wegen liegt und mit dem Regenwasser zur Kläranlage gelangt. „Der Sand wird später gereinigt und im Straßenbau wieder eingesetzt“, erklärt Köllisch.

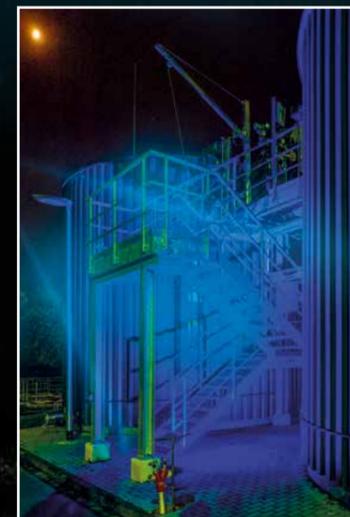
Sand aus der Kläranlage – das weiß auch nicht jeder. In den nächsten Becken fließt das Wasser immer langsamer, mit dem Auge kaum noch zu erkennen. Hier sinken immer mehr Schwebstoffe zu Boden, Fette setzen sich an der Oberfläche ab. 30 Prozent der organischen Schmutzstoffe werden mechanisch aus dem Wasser entfernt. „Früher war die Klärung hier zu Ende“, schildert Köllisch, „das Wasser floss so in die Sieg.“ Wie in vielen Ländern auch heute noch. Nicht aber in Troisdorf. Wo nun die biologische Klärung folgt. In fünf Becken reinigen jeweils unterschiedliche Mikroorganismen das Wasser. Und damit sich die Mikroorganismen wohl fühlen, brauchen sie Temperaturen zwischen 30 und 38 °C. Das erklärt auch die Nebelschwaden, die durch die Nacht wabern. Dass die

Mikroorganismen ganze Arbeit leisten, sehen die Besucher im Nachklärbecken: Das Wasser schimmert klar. Zum Beweis zeigt Rainer Köllisch ein Glas mit einer Wasserprobe – darin hat sich der Schlamm mit den Mikroorganismen abgesetzt, darüber steht Wasser. Klares Wasser. Und erst das darf in die Sieg fließen.

Doch die Führung bei der Nacht der Technik ist noch nicht zu Ende. Denn die Kläranlage macht nicht nur Wasser wieder sauber – die organischen Abfallstoffe werden genutzt, um in riesigen, abgeschlossenen Tanks Biogas herzustellen. Das wird in einem Sechs-Zylinder-Gasmotor verbrannt, der einen Generator antreibt. Auf diese Weise produziert das Klärwerk

Müllekoven pro Jahr rund 1 Million kWh Strom – etwa die Hälfte seines Energiebedarfs. Und die Abwärme des Gärprozesses genügt, um die Becken auf über 30 °C zu erwärmen und die Mikroorganismen bei Laune zu halten.

Und jetzt noch die Zahlen, mit denen man bei jeder Stehparty glänzen kann: Wenn es nicht regnet, kommen im Schnitt 600.000 Liter Schmutzwasser pro Stunde in Müllekoven an. Wenn es regnet, kann die Menge leicht auf 2.000.000 Liter anwachsen. Pro Tag werden 14 Millionen Liter Schmutzwasser gereinigt. Das entspricht 120.000 Badewannen voll Wasser ...



TECHNIK FOR FUTURE

Nicht nur junge und jung gebliebene Nachtschwärmer trafen sich bei der 1. Nacht der Technik Bonn/Rhein-Sieg bei den Stadtwerken, um von hier aus mit Shuttlebussen zu den teilnehmenden Troisdorfer Unternehmen gebracht zu werden. Hier wurden schon am Nachmittag Initiatoren und Unterstützer der Veranstaltung von Stadtwerke-Geschäftsführer Michael Roelofs mit auf die Reise genommen. Auf eine Zeitreise.

Sie startete vor 250 Jahren in England, wo die industrielle Revolution ihren Anfang nahm und zu einer stark beschleunigten Entwicklung von Technik, Produktivität und Wissenschaft führte. Streifte das Ende des 19. Jahrhunderts und die verbreitete Nutzung der Elektrizität, zog vorbei an Fließbandfertigung und Konsumkultur, machte 1969 Station an der speicherprogrammierbaren Steuerung, dem Anfang der Digitalisierung, stoppte im Hier und Jetzt auf der Schwelle zur Industrie 4.0. „Technik heute muss immer mit Nachhaltigkeit einhergehen“, betonte Roelofs abschließend, „Technik for Future“ sein.

Und dann hieß es umsteigen. In die Shuttlebusse und sich anschauen, welche Technik sich hinter den ausnahmsweise für Besucher geöffneten Toren Troisdorfer Unternehmen verbirgt.



#Gastgeber: Bei den Stadtwerken Troisdorf eröffnete Geschäftsführer Michael Roelofs die 1. Nacht der Technik Bonn/Rhein-Sieg mit dem Vortrag „Technik for Future“.

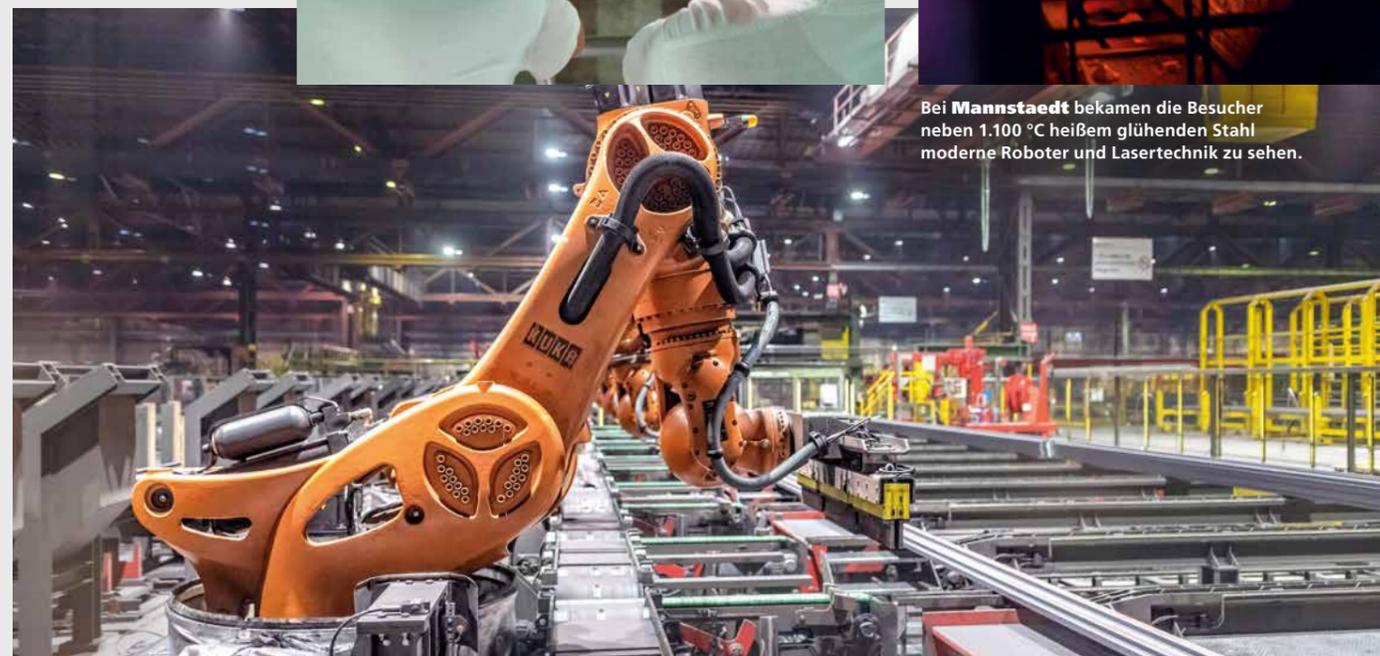


HSP fertigt und liefert Hochspannungsgeräte für den Energiesektor. Sogenannte Durchführungen sind nötig, um Strom über weite Entfernungen zu übertragen. Sie sind dort gefragt, wo Leistungstransformatoren Spannungen für Verteil- und Übertragungsnetze umwandeln. Jede Durchführung ist ein Einzelstück. Versagt sie, können ganze Stromnetze ausfallen. Das technisch hoch entwickelte Produkt hat eine Lebensdauer von 30 bis 40 Jahren und wird vor der Auslieferung umfangreichen Prüfprogrammen unterzogen. HSP hat ein eigenes, international anerkanntes Prüfungszentrum.

Backlinien bei Deutschlands größtem Bäcker **Harry-Brot** produzieren zwischen 2.000 und 3.000 Brote und 20.000 bis 40.000 Brötchen pro Stunde. Modernste Technik und Automatisierung machen es möglich, dass diese Linien nur von einem Mitarbeiter betreut werden.



Bei **Mannstaedt** bekamen die Besucher neben 1.100 °C heißem glühenden Stahl moderne Roboter und Lasertechnik zu sehen.



Heizkosten sparen, CO₂ reduzieren
WISSEN, WO DIE WÄRME BLEIBT

Ihre Heizkostenabrechnung ist Ihnen ein Dorn im Auge, der zu hohe Energieverbrauch stellt Sie vor ein Rätsel? Könnte es sein, dass Sie womöglich Ihre Straße mitheizen, ohne es zu wissen? Bislang unbekannte bauliche Mängel schuld an Wärmeverlusten im Haus sind? Die Stadtwerke Troisdorf wollen Ihnen helfen, herauszufinden, wo genau sich das Problem verbirgt. Mit der Aktion „Infrarotbilder Ihres Hauses“.

Denn mittels Infrarotthermografie lassen sich Wärmeverluste oder Kältebrücken zuverlässig aufdecken, undichte Türen und Fenster ebenso erkennen wie Durchfeuchtungen: Kostbare Wärme entweicht, wo sich gelbe und rote Stellen auf den Infrarotbildern befinden. Gut gedämmte werden hingegen blau dargestellt. Basierend auf diesem Wissen lassen sich gezielt Maßnahmen zur Energieeinsparung planen. Werden sie umgesetzt, kommt dies auch der Umwelt zugute. Hendrik Himmelmann, Abteilungsleiter Energievertrieb bei den Stadtwerken Troisdorf: „Mit der Bezuschussung der Infrarotaufnahmen leisten wir einen aktiven Beitrag, um den CO₂-Ausstoß in unserer Stadt zu reduzieren.“

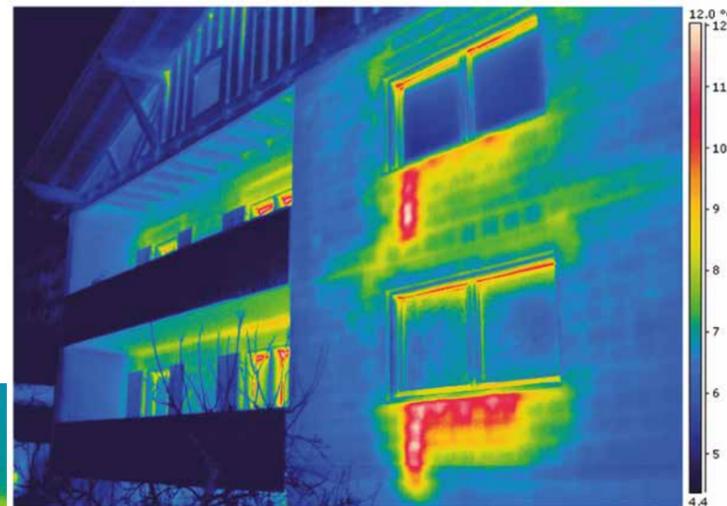
DAS ANGEBOT:

Die Stadtwerke Troisdorf bieten ihren Strom- und Gaskunden in Zusammenarbeit mit der delta GmbH Leipzig Infrarotbilder zu einem Aktionspreis von 79 Euro statt der üblichen 300 Euro an. Wer kein Kunde der Stadtwerke ist, spart bei einem Preis von 149 Euro immer noch die Hälfte. Für Neukunden gilt der Schnäppchenpreis von 79 Euro bereits ab dem Datum der Vertragsunterzeichnung.

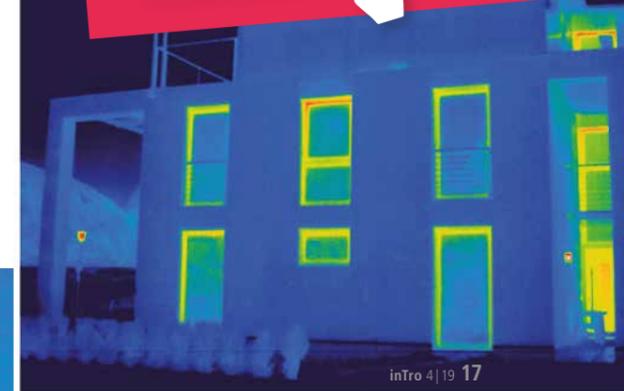
Bei Interesse melden Sie sich bitte bis zum 31. Januar 2020 über das Formular auf der Stadtwerke-Homepage an. Nach Eingang der Anmeldungen werden dann mit einer Woche Vorlauf Termine in den Morgen- oder Abendstunden mit Ihnen vereinbart. Auch wird

Ihnen mitgeteilt, wie Sie Ihr Gebäude für die Aufnahmen vorbereiten. So sollte es beispielsweise im Vorfeld aufgeheizt sein, um eine bessere Analyse zu ermöglichen. Bequem: Wenn der Kamerawagen vorfährt, müssen Sie selbst nicht zu Hause sein.

Im Anschluss an die Außen- aufnahmen erhalten Sie etwa drei Wochen später eine Infobroschüre. Darin enthalten sind mindestens sechs Infrarot- bilder sowie deren Auswertung mit Tipps zur Behebung von Schwachstellen sowie Hinweisen zur aktuellen Energieeinsparverordnung.



Weitere Informationen zur Aktion finden Sie unter www.stadtwerke-troisdorf.de/infrarotbilder



TRODINI UND DER GEHEIMNISVOLLE TROISDORFER WALD

„Mann, ist das mal wieder ein langweiliger Sonntag.“ Trodini lümmelt in seiner Höhle auf dem Sofa herum. „Drachen-TV war auch schon mal spannender“, schimpft er – obwohl er den Zeichentrickfilm „Bambi“ eigentlich sehr gerne mag. Aber eben schon x-mal gesehen hat. Ein echtes Rehkitz aber noch nie.

„Das muss sich ändern!“, denkt Trodini. „Schluss mit Chips und Schokolade vor dem Fernseher. Ich will wahre Abenteuer erleben.“ Und meine tierischen Nachbarn kennenlernen. Gesagt, getan. Schuhe und Jacke angezogen und auf in den Troisdorfer Wald. „Die frische Luft tut mir richtig gut“, denkt Trodini und setzt fröhlich pfeifend einen Fuß vor den anderen. Genießt die Sonnenstrahlen, die zwischen den Bäumen geheimnisvoll ihr Licht verbreiten. Hält Ausschau nach den Waldbewohnern. „Wo seid ihr denn alle?“ ruft er lautstark. „Warum zeigt ihr euch nicht?“ Keine Antwort und weit und breit ist niemand zu sehen. Trodini wird nachdenklich. „Wie soll ich denn hier jemand finden, wenn ich noch nicht einmal weiß, welche Tiere überhaupt im Troisdorfer Wald leben?“

WER MACHT DENN SO WAS?

Als er um die nächste Kurve biegt, bietet sich ihm ein merkwürdiger Anblick: Ein Stück Waldboden ist umgegraben. War hier ein tierischer Gärtner unterwegs? Wer war das und warum hat er das getan? Trodini hat keinen Schimmer. Nur eines ahnt er: Es muss ein größeres Tier gewesen sein. Nach Eichhörnchen sieht das nicht aus. Vielleicht ein Wildschwein? Trodini beschließt, umzukehren. Nicht dass er Angst hätte, nein, nein. Ein Drache doch nicht. Ihm ist nur ein klitzekleines bisschen

unheimlich. Weil er sich so gar nicht auskennt im Wald. „Aber das wird sich ändern. Und zwar schnell“, verspricht er sich selbst. Schon am nächsten Tag macht er sich auf den Weg in die Stadt. Sein Ziel: eine Buchhandlung. Und dort findet er, was er sucht. Geballte Informationen zum

heimischen Wald und den dort lebenden Tieren. Seitdem vergeht kaum ein Sonntag, ohne dass Trodini sich im Troisdorfer Wald vergnügt. Vor allem im Fährtenlesen ist er inzwischen Experte. Willst Du auch einer werden?

ORDNE DIE TRITTSIEGEL DEN TIEREN ZU:





ÄPFEL UND BIRNEN ... AUFSAMMELN ERLAUBT

Schon gespannt, wie ein Winterglockenapfel oder Kaiser Wilhelm schmeckt? Alte Apfel- und Birnbaumarten haben in der Siegaue bei Sieglar eine neue Heimat. Gleich neben der Brunnenanlage der Stadtwerke wachsen zehn junge Bäume alter Obstbaumarten.



Zehn Obstbäume haben Kinder der Sieglarer Kita Flachtenstraße in der Siegaue gepflanzt. Sie wurden tatkräftig unterstützt (v.l.n.r.) durch Kindergartenleiterin Claudia Lasseur-Au, den Biologen Thomas Petruszek, Stadtwerke-Geschäftsführerin Andrea Vogt und Sieglars Stadtteilbeauftragten Kurt Schneider.



Unter den Bäumen wird eine Wildwiese wachsen, die vor allem Insekten reichlich Nahrung und Lebensräume bieten wird.

Zum Spaten gegriffen und sieben Apfel-, zwei Birnbäume und einen Mirabelnbaum gepflanzt haben Stadtwerke-Geschäftsführerin Andrea Vogt, Stadtteilbeauftragter Kurt Schneider und Kinder der Kita in der Flachtenstraße Anfang November 2019. Ausgesucht hat die Bäume Diplom-Biologe Thomas Petruszek vom Abwasserbetrieb Troisdorf. Er kennt sich mit einheimischen Arten aus. „Die hochstämmigen Bäume treiben deutlich mehr Blüten und Früchte aus als die kleinwüchsigen, eher an Sträucher erinnernden Obstbäume von Plantagen. Deshalb bieten die zehn Bäume schon in wenigen Jahren mit ihren großen Kronen einen üppigen Lebensraum für Bienen und Insekten, viele Nistmöglichkeiten für Vögel und zugleich ein üppiges Nahrungsangebot.“ Petruszek hofft, dass künftig auch Greifvögel und der Steinkauz aus

der Eulenfamilie die Bäume als Warte nutzen.

Jakob Lebel, Kaiser Wilhelm, Goldparmäne, Winterglockenapfel, Roter Boskoop und Winterrambur sowie Birnen der Sorten Williams Christ und Gute Luise und dazu auch noch eine Mirabelle wachsen jetzt in der Sieglarer Siegaue. Und das Beste: „Spaziergänger dürfen künftig die Äpfel, Birnen und Mirabellen gerne pflücken und genießen“, so Stadtwerke-Chefin Andrea Vogt.

REGENWÜRMER MIT GROSSEM HALLO BEGRÜSST

Noch besser wird der Lebensraum, wenn die Wildblumen erst einmal wachsen, die die Kinder unter den Bäumen ausgesät haben. Im nächsten Sommer werden schon Kornblumen und Klatschmohn Bienen und zahlreiche Insekten anlocken. Im zweiten Jahr wird sich die Artenvielfalt

erhöhen durch Margeriten und Glockenblumen und später dann Bocksbart, Witwen- und Flockenblumen.

Die Kinder der Sieglarer Kita werden sicher häufig in der Siegaue unterwegs sein, um Obst der alten Sorten aufzulesen. „Bei uns gibt es jeden Tag einen Obststeller für die Kinder. Und wir sind häufig mit den Kindern draußen unterwegs, um die Natur zu entdecken“, so Kita-Leiterin Claudia Lasseur-Au. Dass die Kids so bei der Sache waren und jeden Regenwurm auf der Schippe mit großem Hallo begrüßten, freute Stadtwerke-Chefin Vogt. „Wir möchten auch die Jüngsten für Umwelt und Natur sensibilisieren und ihnen die Möglichkeit geben, Natur hautnah zu erleben. Nächstes Jahr werden weitere zehn Obstbäume auf dem Gelände folgen und auch dann werden wir wieder Kinder zur Pflanzaktion einladen.“



BERÜHRT SEIN

Zwei Frauen, eine Ausstellung, viel Gefühl: Die Stadtwerke Troisdorf laden herzlich für Mittwoch, 29. Januar, 19 Uhr zur Vernissage mit Petra Bigeschke und Claudia Walter in die Galerie ihres Kundenzentrums ein.

Gewährt die Kölnerin Petra Bigeschke mit ihren surrealistisch anmutenden Bildern (Acryl auf Leinwand) Einblicke in die Seele, fängt Claudia Walter in ihren Werken die Schönheit und Kraft der Natur ein. Besondere Momente verarbeitet sie mit Pasten zu reliefartigen Collagen und erhält sich so die Erinnerung an diese Augenblicke.

„In den vielen Jahren meiner Malerei habe ich meinen eigenen Stil entwickelt. In meinen Bildern bringe ich die Realität zusammen mit meiner Fantasiewelt“, erklärt die 1960 geborene Bigeschke. Inspiriert wird sie durch Träume oder plötzliche nur Sekunden währende Eingebungen. Niemand müsse ihre Bilder verstehen. Sie halte es da wie Salvador Dali, der einmal gesagt habe: „Man muss systematisch Verwirrung stiften – das setzt Kreativität frei. Alles, was widersprüchlich ist, schafft Leben!“ Und so wünscht sie sich, dass der Betrachter ihre Bilder nur ansieht – und spürt. Bigeschke: „Denn alle Bilder sind solange leblos, bis jemand davorsteht und sie in seiner Fantasie zum Leben erweckt.“

Claudia Walter, geboren 1972, liebt es, mit Naturmaterialien zu arbeiten und Bilder damit zu gestalten. Angeregt wird sie vor allem von ihrer „wunderschönen“ Heimat, dem Siebengebirge. Überhaupt faszinieren sie Landschaften

mit ihren unterschiedlichen Silhouetten. Und auch das Meer mit seinen mannigfachen Facetten zählt zu ihren Lieblingsmotiven. Sinnlich und sensibel fängt sie die Launen der Natur ein: „Kunst ist für mich der Ausdruck von Gefühlen, Emotionen und Gedanken, gepaart mit Fantasie, Kreativität und Neugier, welche fasziniert und begeistert.“

Freuen Sie sich auf eine Ausstellung mit Bildern, die berühren. Noch bis zum 20. März sind die Werke der Künstlerinnen zu den Öffnungszeiten des Stadtwerke-Kundencenters an der Poststraße 105 **montags bis freitags von 7:30 Uhr bis 17:30 Uhr zu sehen.**



Petra Bigeschke taucht mit ihren Bildern in das Innere der Menschen ein, projiziert es nach außen.



Landschaften und Meere zählen zu den Lieblingsmotiven von Claudia Walter. Und sie liebt es, mit Naturmaterialien zu arbeiten.



Erleben

Wahl.Abo20 mit rabattierten Ticketpreisen

5 VON 29 BÜHNENSHOWS AUSSUCHEN

Ausgerechnet für Ihren Liebingsmenschen fehlt Ihnen noch ein ganz besonderes Geschenk? Wie wäre es mit dem Wahl.Abo20 der Stadthalle Troisdorf? Theater, Kabarett, Musik und Entertainment: Aus 29 Veranstaltungen im kommenden Jahr können Sie ein ganz individuelles Programm aus fünf Bühnenshows zusammenstellen.

Weil es die Tickets bei einem Wahl.Abo bis zu 20 Prozent günstiger gibt, können Sie sich selbst auch direkt eines gönnen und die Abende in der Stadthalle gemeinsam genießen. Schließlich ist „Zeit miteinander“ das schönste Geschenk überhaupt. Und darauf können Sie gleich zu Beginn jeder Veranstaltung mit einem Gratis-Getränk anstoßen. Sie sind an einem Termin überraschend verhindert? Kein Problem. Denn das Wahl.Abo ist übertragbar: Sie können Ihre Eintrittskarte einfach in Kombination mit Ihrem Wahl.Abo-Ausweis an Freunde, Nachbarn oder Familienmitglieder weitergeben. TroCard-Besitzer, die mindestens fünf Tickets mit Rabattierung kaufen, erhalten zu einer ihrer gewählten Veranstaltungen sogar ein weiteres Ticket gratis dazu.

Sie möchten lieber nur eine Eintrittskarte verschenken? Selbstverständlich sind die Veranstaltungen auch alle einzeln zum Normalpreis buchbar. Das komplette Programm für 2020 im Überblick finden Sie unter www.troisdorf.de/stadthalle/veranstaltungen/wahlabo/2020/

Und diese Künstler stehen im ersten Drittel des Jahres 2020 auf der Troisdorfer Stadthallenbühne:



3. JANUAR 2020
Neue Philharmonie Westfalen – Espresso und Wiener Mélange

In diesem Neujahrskonzert werden als Wiener Mischung beschwingte Walzer, Polkas und Quadrillen der Strauß-Familie dargeboten. Bei den musikalischen Köstlichkeiten aus Italien trifft etwa Amilcare Ponchielli's „Tanz der Stunden“ aus der Oper „La Gioconda“ auf den Schwung und die Leidenschaft neapolitanischer Lieder wie „Funiculi, Funiculà“ oder „O sole mio“. Es singt der chilenische Tenor Carlos Moreno Pelizari. Und am Pult steht der Italiener Giuliano Betta, 1. Kapellmeister des Musiktheaters im Revier Gelsenkirchen.



7. JANUAR 2020
Schlachtplatte – Die Endabrechnung 2019

Drei Frauen und ein Quotenmann (Robert Griess) blicken zurück aufs letzte Jahr! Lisa Catena ist alles, was Sie von einer Schweizerin nicht erwarten: schnell, politisch und komplett unneutral. Sarah Hakenberg sitzt oft am Klavier und haut ihrem Publikum kleine, gemeine Chansons um die Ohren. Dagmar Schönleber, die Punkrockerin mit Westergitarre, vereinigt warmherziges Kabarett mit intelligenter Comedy.



8. JANUAR 2020
Schwanensee

Die Rolle der Odette, welche vom bösen Zauberer in die Schwanenkönigin verzaubert wurde, und des Gegners, des Schwarzen Schwans, ist eine tänzerische Herausforderung für jede Ballerina. Beide Rollen mit verschiedenen Charakteren werden von derselben Tänzerin dargestellt. Lassen Sie sich verzaubern.



9. JANUAR 2020
Gräfin Mariza

Klassische Inszenierung der Johann-Strauß-Operette-Wien mit prächtigen Kostümen und traditionellem Bühnenbild.



16. JANUAR 2020
William Wahl – Wahlgesänge

Bekannt aus der A-cappella-Formation basta, schüttet William Wahl hier sein komödiantisches wie melancholisches, sein heiteres wie so richtig sarkastisches Herz alleine aus. Wahlgesänge sind Klavierkabarett ohne Staub, Lieblings-Songs für Lebenslieber, Romantik für Realisten.



4. MÄRZ 2020
Die A-cappella-Nacht – das Festival des Gesangs

Erleben Sie, zu welchen Leistungen die menschliche Stimme fähig ist. Spüren Sie Gänsehaut, Begeisterung – und ausgelassenes Lachen. Denn auch Witz und Komik stehen bei dieser Unterhaltungsshow auf dem Programm. Mit dabei: anders, Ringmasters & Acapellago. Moderation: Peter Martin Jacob.



5. MÄRZ 2020
Wilfried Schmickler – Kein Zurück!

Es gibt kein neues Leben im alten und es gibt kein trautes Heim im untergegangenen Reich. Es gibt kein Zurück! Und deshalb hat Schmickler nach vorne geschaut. Und was er da gesehen hat, davon berichtet er in seinem aktuellen Programm: blitzschnell, genau, perfide, direkt, derb, rotzfrech und poetisch.



19. MÄRZ 2020
IRISH SPRING – Festival of Irish Folk Music

Das wohl wichtigste Frühlings-Folk-Festival des Landes wird mit einem Highlight-Programm zum 20-jährigen Bestehen wie gewohnt als bewährtes Hausmittel den Winter-Blues vertreiben und sich in die Herzen der Zuschauer spielen. Mit: Niall Hanna & Stephen Loghran, David Munnely Band feat. Anne Brennan & Conlla.



HOCHZEIT IM STANDESAMT

Die Troisdorfer trauen sich was. Lassen sich ihre Liebeschwüre Schwarz auf Weiß beurkunden. Auf dem Standesamt. Und dort wurde aufgestockt, von sechs auf acht Mitarbeiter.

Die Gründe dafür sind vielfältig: Immer mehr Paare geben sich in Troisdorf das Jawort – allein die Zahl der Trauungen ortsfremder Paare hat sich in der Zeit von 2011 bis 2016 vervierfacht. Ein Beleg für die Attraktivität des Trauzimmers auf Burg Wissem. Mehr Personal wird aber auch benötigt, um den größeren Aufwand bewältigen zu können, den eine sogenannte Beurkundung der Veränderung des Personenstands immer häufiger mit sich bringt. Als

jüngste Beispiele werden von der Stadt Troisdorf die Ehe für alle und die Einführung des dritten Geschlechts genannt. Hinzu kommt die Digitalisierung der bisher in Buchform geführten Personenstandsregister, die nebenbei auch noch von den Standesbeamten erledigt werden muss. Außerdem ist das Standesamt ja nicht nur fürs Heiraten zuständig. Auch Geburts- und Sterbeurkunden werden hier ausgestellt. Nach dem Ausscheiden zweier Standesbeamtinnen hat die Stadt Troisdorf deshalb Nägel mit Köpfen gemacht und mit Rita Gottwald, Stefanie Will, Jenny Terreping und Angela Schumann gleich vier neue Mitarbeiterinnen als Ersatz eingestellt.

Das Trauzimmer in Burg Wissem ist äußerst beliebt. Nicht nur bei den Troisdorfern. Auch Auswärtige geben sich gerne hier das Jawort.



50 JAHRE FESTAUSSCHUSS TROISDORFER KARNEVAL

Troisdorfs Karnevalsvereine freuen sich schon wie jeck auf das Jahr 2020. Denn dann steht ein ganz besonderes Jubiläum an: Der Festausschuss Troisdorfer Karneval feiert 50-jähriges Bestehen.

Es war im Jahr 1970, als sich zunächst sieben Vereine nach der Gebietsreform und der vergrößerten Stadt Troisdorf der Gebietsreform und der vergrößerten Stadt Troisdorf unter dem 1. Vorsitzenden Leo Pöppel zusammenfanden und den Festausschuss Troisdorfer Karneval (FTK) gründeten: das Karnevalskomitee Troisdorf, das Troisdorfer Reitercorps, die Kolpingfamilie Troisdorf, die Prinzengarde Rote Funken, die KG Troisdorfer Narrenzunft, die KG Schäl Sick und das Tanz- und Fanfaren-corps Treuer Husar. Gemeinsam organisierten sie fortan die Prinzenproklamation in der Innenstadt, den Karnevalszug am Karnevalssonntag, die

Senioren-sitzung und am Rosenmontag die legendäre Rathaus-erstürmung (Burg Wissem).

Inzwischen sind es 29 Vereine, die dem Festausschuss angehören. Waren es am Anfang nur innerstädtische Vereinigungen, so sind heute fast alle Ortsteile im FTK organisiert. Und der Festausschuss hat auch im Wortsinne so einiges aufgebaut: im Lauf der Jahre neben dem Vereinsheim eine Geschäftsstelle sowie zwei Wagenhallen in Spich und in der Innenstadt das Karnevalsmuseum.

Vorsitzende/Präsidenten:

- 1970–1980 Leo Pöppel
- 1981–1983 Rudi Schmitz
- 1983–1997 Siegfried Zajontz
- 1997–2005 Dieter Gättinger
- 2005–2006 Hermann Schmidt
- 2006–2009 Dietmar Blaeser
- seit 2009 Hans Dahl

3 x 30 JAHRE STÄDTEPARTNERSCHAFTEN

Gleich drei ganz besondere Perlenhochzeiten gibt es 2020 in Troisdorf zu feiern: 30 Jahre ist es dann her, dass die Stadt mit Genk, Redcar and Cleveland und Heidenau eine Partnerschaftsurkunde unterschrieben hat.

Und die Städtepartnerschaften bestehen keinesfalls nur auf dem Papier. Ein auch noch nach Jahrzehnten reger Austausch geprägt von Herzlichkeit zeugt von der Stabilität dieser Bezie-

hungen. So besuchte der Städtepartnerschaftsverein Troisdorf noch im September 2019 Redcar in England, das bei der „Trauung“ noch Langbaugh hieß, und war umgekehrt im Juni 2019 Gastgeber für die Besucher aus Heidenau, der Stadt zwischen Dresden und Sächsischer Schweiz. Und auch mit der belgischen Industriestadt Genk besteht nach wie vor ein enger Kontakt. Die Jubiläen 2020 will

der Verein „gemütlich“ mit den Bürgermeistern und den Vorsitzenden der Partnerschaftsvereine feiern, wenn die Engländer zum Gegenbesuch nach Troisdorf kommen. Schließlich soll 2021 groß gefeiert werden: das 40-jährige Bestehen des Städtepartnerschaftsvereins.

Troisdorfs Maskottchen Troberta auf Reisen, hier vor dem Heidenauer Rathaus.



Mehr zu Troisdorfs Partnerstädten und den Aktivitäten finden Sie unter www.staedtepartnerschaftsverein-troisdorf.de

Erleben

Auch für Erwachsene

HELME HEINE: EINE BILDERBUCHKARRIERE

„Na warte, sagte Schwarte“ – in Troisdorf hat das Warten seit dem 1. Dezember ein Ende, zumindest wenn es um Helme Heine und einige seiner bekannten Werke aus der hauseigenen Sammlung der Verlegerin Gertraud Middelhaue geht: Seit rund zwei Wochen sind diese im Bilderbuchmuseum zu sehen.

Und seitdem ist die Burg Wissem ein Bauernhof mit Hühner-, Kuh- und Schweinestall. Zumindest im Erdgeschoss. Denn dort können Besucher die drei Freunde aus Mullewapp treffen – die grandiosen von Helme Heine erschaffenen Bilderbuchhelden Franz von Hahn, Johnny Mauser und den dicken Waldemar. Klar, dass da auch der Dorfteich, auf dem die drei Freunde so gerne herumschippern, nicht fehlen darf. Auch „Tante Nudel, Onkel Ruhe und Herr Schlau“ sind zu Gast in Troisdorf. Ebenso werden Werke aus neuen Bilderbüchern Helme Heines gezeigt – zum Beispiel aus dem erst 2018 erschienenen „Bärenstark“.

Die Schau ist als Mitmach-Ausstellung konzipiert, Klein und Groß sind eingeladen, selbst kreativ zu werden. Um

Heines umfangreichem Schaffen gerecht zu werden, präsentiert das Bilderbuchmuseum für Erwachsene Werke, die sich kritisch mit gesellschaftlichen und politischen Themen auseinandersetzen. Des Weiteren sind Skizzen, Entwürfe und Aquarelle zu „Tabaluga“ zu sehen.

ERSTES BILDERBUCH 1976

Es gibt wohl kaum jemanden, der Helme Heine nicht kennt. Zählt er doch zu den großen Bilderbuchkünstlern der Gegenwart. So sind die „Freunde“ aus Mullewapp, die zu dritt alle Höhen und Tiefen des Lebens meistern, längst Klassiker, der inzwischen 78-jährige Heine schon ganz schön lange erfolgreich im Geschäft: Seine internationale Karriere begann 1976

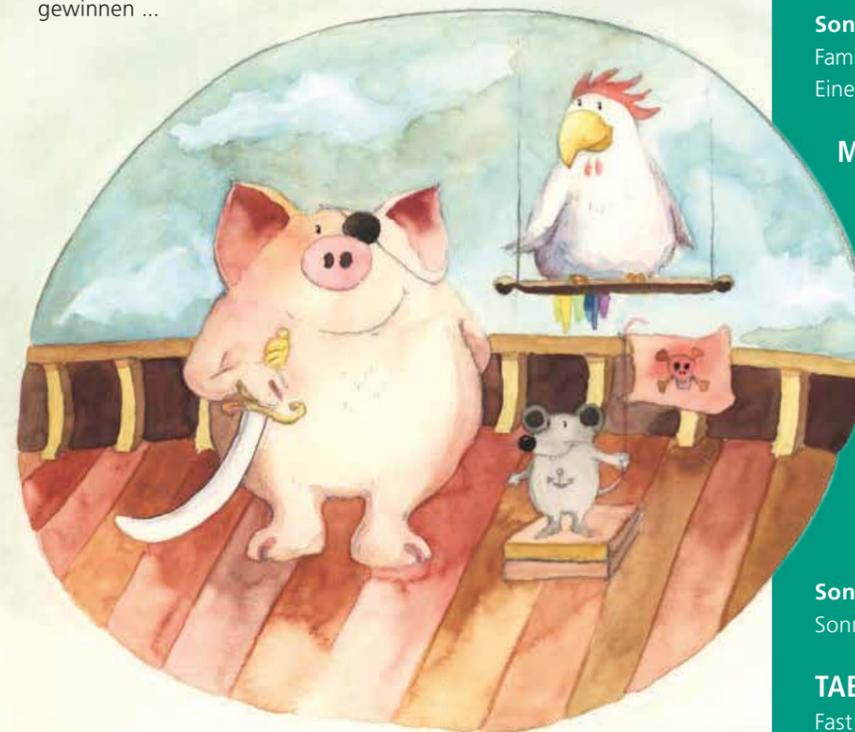
mit dem ersten Bilderbuch „Elefanteneinmaleins“. Es folgte 1977 „Na warte, sagte Schwarte“. Die Weltauflage seines Gesamtwerks beträgt etwa 25 Millionen (Quelle: helmeheine.de).

Helme Heine lebt seit vielen Jahren mit seiner Frau Gisela von Radowitz in Neu-seeland. Sie ist ebenfalls Autorin und es gibt einige Bücher wie „Sauerkraut“, bei denen das Paar zusammengearbeitet hat. Ans Aufhören denkt Helme Heine noch lange nicht. Und so schreibt, malt und zeichnet er in seinem Studio über dem Meer, schafft Skulpturen, verfasst Romane, Hör- und Drehbücher für Funk, Film und Fernsehen und gestaltet einen „Garten Eden“ am Meer. Er hofft, alt genug zu werden, um alle seine Pläne und Projekte zu verwirklichen.



MULLEWAPP FÜR ALLE

Im Rahmen von „Helme Heine – Eine Mitmachausstellung für Jung und Alt“ bietet das Troisdorfer Bilderbuchmuseum eine bunte Mischung weiterer Veranstaltungen an wie den **Workshop** für die ganze Familie mit dem Titel „Freunde für immer!“ am **Sonntag, 26. Januar 2020, 14 bis 17 Uhr**: Johnny Mauer, Franz von Hahn und der dicke Waldemar sind dicke Freunde – und machen alles gemeinsam. In Anlehnung an Helme Heines berühmte Bilderbuchhelden widmet sich der Familientag dem wichtigen Thema Freundschaft. Dazu wird gebastelt und gemalt. Eine tolle Rallye führt außerdem durch die Ausstellungen im Bilderbuchmuseum und dem MUSIT. Natürlich gibt es hier auch etwas zu gewinnen ...



UND DAS STEHT IM BILDERBUCHMUSEUM SONST NOCH AUF DEM PROGRAMM:

Sonntag, 5. Januar 2020, 15 bis 16:30 Uhr
Sonntags im Museum

SEID IHR „BÄRENSTARK“?

Wir schauen uns das tolle Buch von Helme Heine an, überlegen, wer oder was uns stark macht, und werden dann selbst kreativ.

Workshop für Kinder ab 5 Jahren
Teilnahmegebühr: 3 Euro
Anmeldung unter: 02241 900 427
Mit Lena Sofuoglu

Sonntag, 9. Februar 2020, 15 Uhr

Familienführung durch die Ausstellung „Helme Heine – Eine Mitmachausstellung für Jung und Alt“

MULLEWAPP FÜR ALLE!

In der Familienführung für Klein und Groß werden wir uns die große Mitmachausstellung zu den Werken von Helme Heine anschauen, lesen, spielen und basteln. Seid dabei mit der ganzen Familie!

Die Führung ist kostenlos, die Teilnehmerzahl ist begrenzt.
Zu zahlen ist der Museumseintritt.
Mit Malgorzata Meys

Sonntag, 1. März 2020, 15 bis 16:30 Uhr
Sonntags im Museum

TABALUGA

Fast jeder kennt den mutigen Drachen Tabaluga und seine Abenteuer. Was viele jedoch nicht wissen: Die Figuren zur bekannten Musik wurden von Helme Heine kreiert. Wir begeben uns auf Tabalugas Spuren, schauen uns Helme Heines Skizzen und Entwürfe an und hören die Musik.

Workshop für Kinder ab 5 Jahren
Teilnahmegebühr: 3 Euro
Anmeldung unter: 02241 900 427
Mit Mirjam Hirsch



WINTERZEIT IST AGGUA-ZEIT

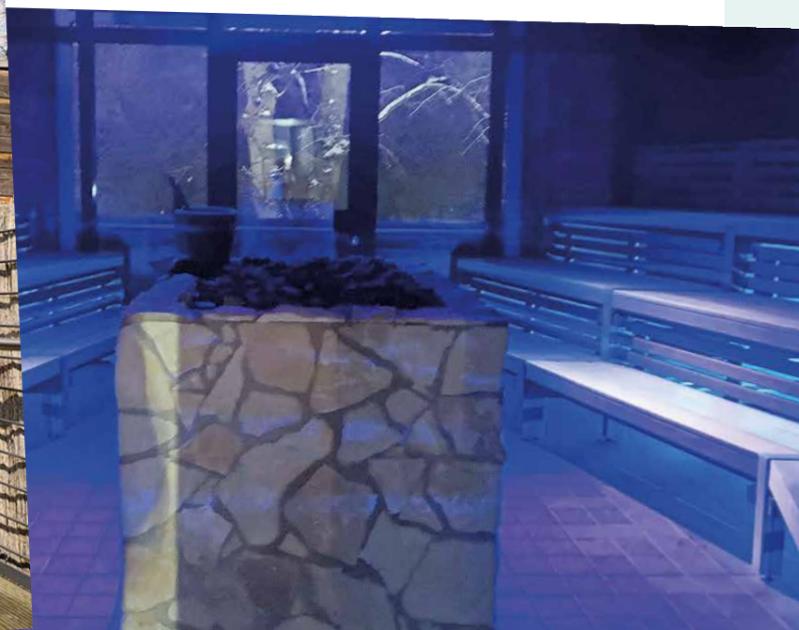
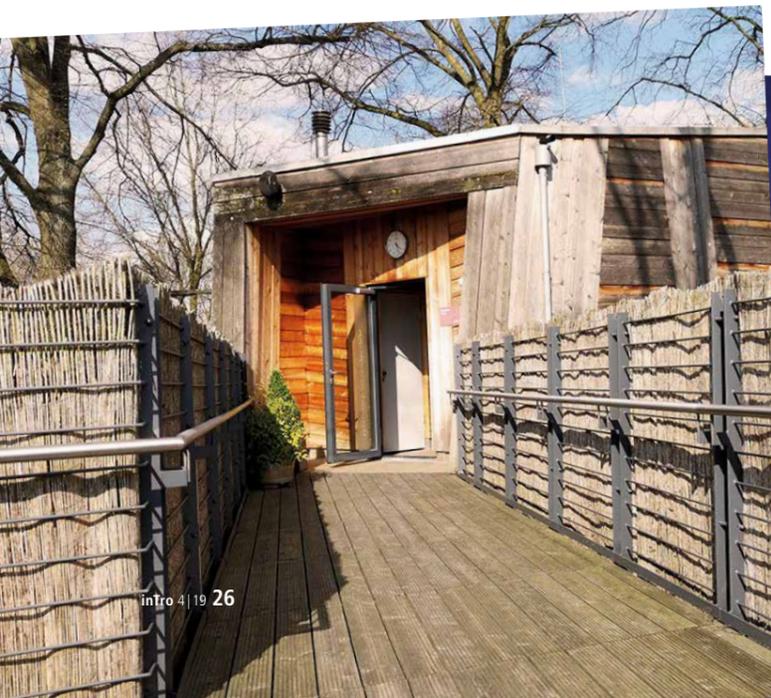
Wenn's draußen ungemütlich ist, die Spielplätze matschig, Erwachsene erholungsbedürftig und Kinder gelangweilt sind – dann wird es Zeit für einen AGGUA-Besuch. Dort warten Spaß und Entspannung. Bei jedem Wetter.

Auch gibt es einige Neuerungen und Angebote, die Sie interessieren könnten. So können Sie auf die Mitnahme von Münzgeld jetzt getrost verzichten. Eine 1-Euro-Münze als Pfand für das Wertfach wird nicht mehr benötigt. Und endlich zwickt auch kein lästiger, scharfkantiger Zylinderschlüssel mehr an Hand oder Fuß: Alle Schrankschlösser wurden ausgetauscht und sind nun mit angenehm zu tragenden Chiparmbändern zu öffnen. Auch können Sie mit diesen

Armbändern die Drehkreuze passieren und im AGGUA bargeldlos bezahlen. Möglich macht dies das hochmoderne Gästemanagementsystem, das im September im AGGUA inklusive neuer Kassen eingeführt wurde.

Ebenfalls einer Modernisierungskur unterzogen wird die AGGUA-Homepage. Und die präsentiert sich in Kürze nicht nur in neuem Erscheinungsbild, sondern bereits jetzt mit neuen Funktionen. So können Sie heute schon von zu Hause

aus alles für einen reibungslosen, perfekten Kurzurlaub im AGGUA über den Web-Shop <https://shop.aggua.de> organisieren. Sich am heimischen Computer ohne Anstehen Eintrittskarten ausdrucken, vorab bei der Wellness-Pächterin des La Beauté eine Massage- oder Gesichtsbildung buchen, vorausgesetzt, Ihr Wunschtermin ist noch frei. Auch Schwimmkurse können neuerdings zum Kursstart und nach Verfügbarkeit ganz bequem online gebucht werden.



SANIERUNG FREIBAD: EU-WEITE AUSSCHREIBUNG LÄUFT

Nachdem im Sommer die in die Jahre gekommenen Freibadbecken samt Rutschen und Sprungturm genauestens unter die Lupe genommen wurden – beispielsweise durch Kernbohrungen im Beton – und ausführliche Gutachten zur Bausubstanz angefertigt worden sind, läuft nun die Ausschreibung für die Sanierung auf Hochtouren: Mithilfe eines externen Vergabebüros wird EU-weit nach einem Generalplaner gesucht. Ziel ist es, aus mehreren Angeboten einen kompetenten Planer auszuwählen, der die Freibadsanierung dann federführend in die Hand nimmt. Zusätzlich werden momentan bauvorbereitende Maßnahmen vorgenommen. So wurden zum Beispiel die gute alte Freibad-Uhr und die Tischtennis-Platten schon eingelagert.



LAST-MINUTE-WEIHNACHTSGESCHENK

In weniger als zwei Wochen ist Weihnachten. Und Ihnen fehlen immer noch Geschenke? Kein Problem! Überraschen Sie Ihre Liebsten doch einfach mit der Aussicht auf eine Auszeit vom Alltag. Mit einem Geschenkgutschein vom AGGUA. Selbst wenn die Geschäfte an Heiligabend – der fällt in diesem Jahr auf einen Dienstag – schon geschlossen haben, haben Sie noch die stressfreie Option, über den Web-Shop <https://shop.aggua.de> Geschenkgutscheine zu kaufen und daheim auszudrucken. Bequemer gehts nicht. Und Sie können Ihr Geschenk sogar individuell gestalten, aus mehreren Fotomotiven auswählen und die Gutscheine personalisieren.

FREIER EINTRITT FÜR KINDER AN HEILIGABEND

Weihnachten mit Kindern entspannt genießen. Das wollen alle – und gelingt den wenigsten. Der Baum muss noch geschmückt, das Essen noch vorbereitet werden. Und nicht selten auch noch letzte Besorgungen erledigt werden. Dazwischen aufgeregte Kinder, die die Bescherung kaum abwarten können. Draußen im Schnee heruntollen würde zur allgemeinen Entspannung beitragen. Aber: Betrachtet man die vergangenen 70 Jahre, gibt es in Deutschland statistisch gesehen nur eine Wahrscheinlichkeit von etwa 20 Prozent dafür, dass an Heiligabend Schnee fällt. Zu 100 Prozent sicher ist hingegen, dass das AGGUA auch an diesem Tag geöffnet hat.

Und weil auch AGGUA-Geschäftsführer Martin Roth weiß, was es für einen rundum entspannten 24. Dezember mit Kindern braucht, haben Kids an diesem ganz besonderen Tag zwei Stunden freien Eintritt im AGGUA-Erlebnisbad. Geöffnet hat das Bad von 9 bis 14 Uhr. Und mit zufriedenen Kindern lässt es sich dann prima aufs Christkind warten ...

AGGUA ALAAF: VORTEILSGUTSCHEINE STATT KAMELLE SPONSERN

Das AGGUA bietet Troisdorfer Karnevalsvereinen Unterstützung bei der Versorgung mit Material für den Straßenkarneval an. Statt Süßigkeiten werden Vorteilsgutscheine für den Schwimmbadbesuch spendiert, die Umzugsteilnehmer an die Zuschauer verteilen können. Noch bis Freitag, 17. Januar 2020, können die aktiven Jecken unter info@aggua.de ihren Bedarf anmelden. Schwimmen – die gesunde Kamelle-Alternative.



ABENTEUER IM WALD: SCHLAUMACHER FÜR KINDER

Mit diesen Werken geht es an die frische Luft: Spannende Sachbücher, beide von Diplom-Biologinnen kindgerecht aufbereitet, hat die Buchhandlung Kirschner diesmal für unser Gewinnspiel ausgewählt. Mit spannenden Ideen und Informationen bringt Eva Eich kleinen Hobbyforschern die heimische Tierwelt näher. Und Bärbel Oftring lehrt sie darüber hinaus, Tierspuren und -fährten zu lesen. Die Stadtwerke verlosen die Bücher in Kooperation mit den Verlagen ars Edition und moses.



EVA EICH DAS NATURFORSCHER-BUCH TIERE (ars Edition)

Mit diesem spannenden Forscherbuch gehen Kinder vor der Haustür auf Tierexpedition. Wie schnell ist eigentlich Schnecken-tempo? Welche zauberhaften Verwandlungen kannst du im Tierreich entdecken? Aufgebaut nach Themen-gebieten und Lebensräumen lässt dieses Buch

keine Fragen offen. Zahlreiche Tipps, Platz für Beobachtungen und viele praktische Anregungen machen Natur erleb- und erfahrbar. Mit Stickerbogen und großem Aktivteil für Kinder ab 8 Jahren.

Eva Eich hat Biologie studiert und ihre Diplomarbeit am Fraunhofer-Institut geschrieben. Nach Ausflügen in die Veterinärmedizin und die Rechtsmedizin entschied sie sich für eine journalistische Laufbahn. Dabei war sie u. a. für eine Tageszeitung und den Saarländischen Rundfunk tätig, bevor es sie nach Bayern zog.

Leseempfehlung
von Martina Osbahr



„Ein tolles Sachbuch, das Spaziergänge im Wald für Kinder zu spannenden Wissensabenteuern werden lässt.“



BÄRBEL OFTRING EXPEDITION NATUR: TIERSPUREN UND FÄHRTEN (moses.)

Dieser praktische Naturführer stellt die wichtigsten Spuren und Fährten von Wald-, Wiesen-, Garten- und Feldbewohnern vor. Man lernt nicht nur, Spuren zu lesen, sondern erhält auch zahlreiche

Informationen zur Lebensweise der Tiere – und wie sie sich bei Tag und Nacht verhalten.

Bärbel Oftring Die Diplom-Biologin erkundete schon als Kind die Naturlandschaften rund um ihren Heimatort. Ihre Liebe zur Natur setzt sie heute als Autorin, Redakteurin und Herausgeberin von zahlreichen Sachbüchern für Kinder und Erwachsene in die Tat um. Ihre Bücher vermitteln auf anschauliche und interessante Weise, was es alles über Tiere und Pflanzen in der Natur zu entdecken gibt, wurden bereits in mehrere Sprachen übersetzt und schon mehrmals für Buchpreise nominiert und ausgezeichnet.

Leseempfehlung
von Sabine Sturm:



„Spuren suchen und anhand des Buches identifizieren – so wird eine Wanderung zum lehrreichen Vergnügen für die ganze Familie.“



GEWINNSPIEL: Sie sind neugierig geworden auf die beiden Werke? Dann können Sie die Bücher mit ein wenig Glück im Set gewinnen. Schicken Sie uns bis zum **17. Januar 2020** eine E-Mail mit Angabe Ihres vollständigen Namens und Ihrer Adresse unter dem Stichwort „Büchergewinnspiel“ an: intro@stadtwerke-troisdorf.de

Die Gewinner werden unter allen richtigen Einsendungen gezogen und in der nächsten inTro bekannt gegeben. Ihre Preise können sie nach Benachrichtigung persönlich in der Buchhandlung Kirschner abholen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Mitarbeiter des TroiKomm-Konzerns sowie deren Angehörige sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Die Gewinne werden mit freundlicher Unterstützung der Verlage zur Verfügung gestellt.

DIE GEWINNER DER LETZTEN AUSGABE:
URSULA BLEY
ANNETTE KLEMCKE
MARKUS LACHSTÄDTER



HILFE BEI AKUTEN UND CHRONISCHEN RÜCKENSCHMERZEN

Die orthopädische Abteilung der GFO Kliniken Troisdorf hat seit dem 1. Juni 2019 einen weiteren Spezialisten an Bord: Mit der Neueinstellung von Oberarzt Dr. Stephan Kurth ist ein erfahrener Fachmann für die spezielle orthopädische Schmerztherapie von Wirbelsäulenleiden hinzugekommen.



© GFO Kliniken

Patienten mit akuten Schmerzen müssen grundsätzlich anders behandelt werden als Patienten mit chronischen Beschwerden. Bei Akutpatienten muss sofort gehandelt werden. Schmerzmittel, verschiedene Injektionsverfahren oder auch eine Operation sind mögliche Behandlungsformen. Je schneller sich ein Arzt ein Bild von plötzlich auftretenden Beschwerden machen kann, umso eher lässt sich die Ursache herausfinden, sodass die Behandlung gezielter verfolgt werden kann.

Im Gegensatz dazu geht bei dauerhaften Schmerzen diese klare Zu-

ordnung verloren. Der Schmerz verselbstständigt sich und steht nicht mehr im Bezug zu einer konkret auslösenden Ursache und seiner ursprünglichen Funktion als Warnsymptom. Die Mechanismen, die zur Chronifizierung von Schmerzen führen, sind komplex. Neben Veränderungen am Nervensystem (im Rückenmark oder im Gehirn) spielen auch psychologische Aspekte eine Rolle. Notwendig ist deshalb eine interdisziplinäre Diagnostik und Behandlung dieser Patienten. Sobald es um Kummer, Leid, Not, Ängste, Konflikte, traumatische Erfahrungen, neurologische oder psychiatrische Vorerkrankungen geht, ist Fingerspitzengefühl gefragt. Bei Dr. Kurth, der sich

viel Zeit für seine Patienten nimmt, sind Betroffene in den richtigen Händen: Eine Patientin berichtet über ihre Erfahrungen mit der Diagnostik und Therapie bei Dr. Kurth: „Seit Jahren renne ich wegen meiner ständigen Kreuzschmerzen zu verschiedenen Ärzten, habe häufig und über einen ziemlich langen Zeitraum Schmerzmittel verschrieben bekommen und lag deshalb auch schon mehrere Tage im Krankenhaus. Nichts hat geholfen. Nun bin ich bei Dr. Kurth in Behandlung und nach und nach kommt zutage, dass die Ursachen meiner chronischen Rückenschmerzen ganz woanders liegen. Und die Behandlung dort ansetzen muss. Endlich weiß ich, was mir nachhaltig hilft.“

Dr. Stephan Kurth nimmt sich viel Zeit für seine Schmerzpatienten, verfolgt bei Diagnostik und Therapie einen ganzheitlichen Ansatz.

TIPPS FÜR EINEN GESUNDEN RÜCKEN



- Bringen Sie Bewegung in Ihren Alltag, zum Beispiel durch häufiges Treppensteigen, Fahrradfahren, Zufußgehen.



- Planen Sie Pausen zur Regeneration ein. Entspannungstechniken können helfen.



- Trainieren Sie intensiv Ihre Bauchmuskeln und kräftigen Sie durch Balanceübungen insbesondere Ihre tiefe stabilisierende Rückenmuskulatur.



- Schaffen Sie sich durch geeignete Arbeitsplätze, Sitzmöbel, Fahrräder und Betten ein rückenfreundliches Umfeld und achten Sie auf adäquates Schuhwerk und rückschonende Taschen/Rucksäcke.



- Vermeiden Sie Fehlhaltungen durch einseitige Beanspruchung oder durch Überbelastung.

Kurse sind online buchbar:

www.gfo-kliniken-troisdorf.de



- Ergänzen Sie Ihren Alltag durch Ihren Bedürfnissen entsprechende Kurse unter fachlicher Anleitung.



- Nehmen Sie sich die Zeit für eine ausgewogene Ernährung. Normalgewicht schont die Bandscheiben.

Nachfolgend finden Sie die einzelnen TroCard-Händler inklusive Angaben zu den jeweils gewährten Rabatten:

Apotheken

Alfred-Nobel-Apotheke am Pfarrer-Kentemich-Platz	2%
Alfred-Nobel-Apotheke Kölner Straße	2%
Alte Apotheke	2%
Glocken-Apotheke	3%
Linda Apotheke am oberen Stadttor	1%
Ursula-Apotheke	1%

Blumenläden und Deko

Jakob Becker – Ihr Florist GmbH	3%
Blumen Odenthal	3%
Lenz GbR	2%
Blumen ZÜNDORF	3%
Blumen ZÜNDORF	3%
Blumen ZÜNDORF	3%
Gartencenter Blumen ZÜNDORF	3%

Buchhandlung

Kirschner GmbH	*1)
-----------------------	-----

Damen- und Herrenmode

Der Wäscheladen	3%
Esprit-Shop Troisdorf	2%
Leyendeckers Herrenmoden	3%
Lieblingsplatz	3%
Moden Wasser Damenmoden GmbH	3%
trau dich rein – Mode für dein ich	2%

Drogerie, Parfümerie, Kosmetik und Foto

Foto Parfümerie Schäfer · Fußpflege- u. Nagelstudio	0,5%
Müller Ltd. & Co. KG	2%

Elektro, Heizung und Sanitär

Böhm Elektrobau	3%
Elektro Schwarzkopf GmbH	3%
Fuchs Haustechnik Technische Gebäudeausrüstungen	2%
Thomas Heizung Sanitär Haushaltswaren	2%
Wasser, Wärme, Wellness by Dobelke	*6)
Elektrofachhandel Saturn Troisdorf	*8)

Fahrrad

Spezial-Zweiradshop Torino-Schramm	3%
---	----

Tee und Feinkost

Akzente-Genuss – das Teelädchen	2%
--	----

Juwelier

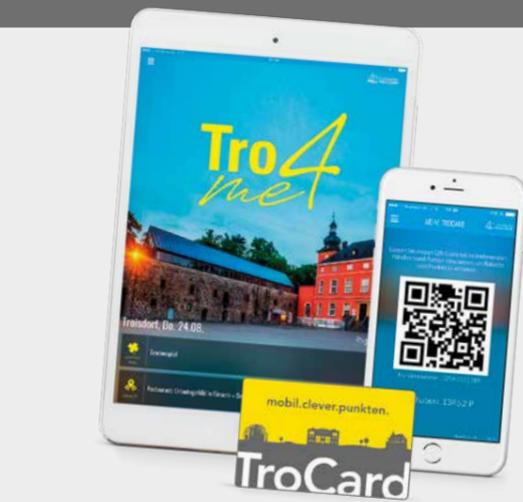
Juwelier Sahin	2%
-----------------------	----

Lebensmittel

EDEKA-Engels FWH	0,5%
EDEKA Engels	0,5%
EDEKA-Aktiv-Markt Jünger	0,5%
EDEKA-Markt Frischecenter J. Engels GbR	0,5%
Metzgerei Gebr. Kolzem GmbH	2%
BRÖHLS BACK- & KAFFEEKULTUR	1%
Schokowelt Troisdorf	2%

Optiker

Meller-Optic	2%
Optik Vey	2%



Orthopädie und Gesundheit

rahm Zentrum für Gesundheit GmbH Division Orthopädie	2%
rahm Zentrum für Gesundheit GmbH Division Orthopädie	2%
rahm Zentrum für Gesundheit GmbH Division Rehabilitation	2%

Reisebüros

FIRST REISEBÜRO	1%
Reisebüro Papendick	1%
Reiseland GmbH	1%

Restaurants

Restaurant Forsthaus Telegraph	1,5%
---------------------------------------	------

Rund ums Auto

Auto Media Service – Kaschel	5%
Autohaus Wiemer	5%
W. Johann GmbH (ehemals Reifen Friedenburg)	3%

Schuhe und Lederwaren

Schuhhaus Ritter	2%
-------------------------	----

Sport und Aktivitäten

AGGUA Troisdorf	*2)
ICEDOME Eissporthalle	20%
Tanzschule Breuer	*3)

Sportbekleidung

AP Sportswear	8%
Sport-Center Linden	3%
Sport Kohlen	5%
Sport Polster	3%

VR-Bank Rhein-Sieg eG

Filiale Bergheim	*4)
Filiale Sieglar	*4)
Filiale Spich	*4)
Filiale Troisdorf	*4)
Filiale Troisdorf	*4)

Weinhandel

Die Weinquelle GmbH	3%
Gamins Weindepot	2%

Wolle und Nähen

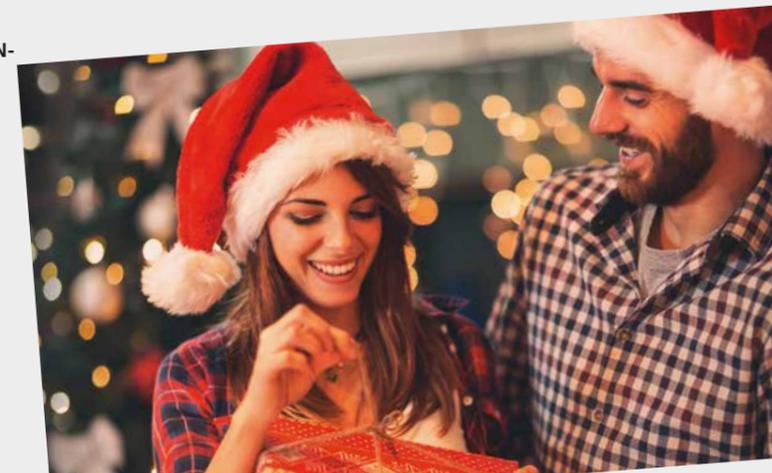
Strick- & Nähstube Schmitz	3%
---------------------------------------	----

Zeitschriften und Tabakwaren

City Lotto	0,5%
-------------------	------

Sport, Kultur, Erholung: Mit der TroCard Direktabbatt sichern

- **1. FC SPICH | TROISDORF**
50 Prozent Nachlass auf Eintrittskarten bei Heimspielen im Waldstadion Spich
- **AUTO MOTOR UND SPORT FAHR SICHERHEIT ZENTRUM AM NÜRBURGRING | NÜRBURG**
Mo.–Fr. 10 Prozent, Sa., So. und feiertags 5 Prozent Ermäßigung auf die gültige Preisliste des Fahrsicherheitstrainings
- **BILDERBUCHMUSEUM SOWIE MUSIT | TROISDORF**
Ermäßigter Eintrittspreis, Kombikarte Bilderbuchmuseum und MUSIT für Erwachsene nur 3,50 Euro. Freier Eintritt für Kinder (max. 3 Kinder pro Karte).
- **BONNONWHEELS | BONN**
Andreas Geuss, Vogtsgasse 4 53113 Bonn
10 Prozent Nachlass auf alle Segway-Touren von BONNONWHEELS
- **BRONX ROCK KLETTERHALLE WESSELING**
2 Euro Ermäßigung auf Basic-Kurse
- **CINEPLEX | TROISDORF**
Popcorn plus 0,5 l Softgetränk 6,50 Euro oder Nachos plus 0,5 l Softgetränk 6,50 Euro (pro Karte und Person nur ein TroCard-Maxi-Menü)
- **DIE TAUCH.ACADEMY VETTELSCHOSS**
5 Prozent Ermäßigung auf alle Tauchkurse, 10 Prozent Ermäßigung auf Tauchequipment
- **DRACHENFELSBahn IM SIEBENGEIRGE KÖNIGSWINTER**
20 Prozent Ermäßigung auf den Fahrpreis
- **FISCHEREIMUSEUM BERGHEIM | TROISDORF**
50 Cent Ermäßigung auf alle regulären, nicht ermäßigten Eintrittspreise für Erwachsene und Kinder
- **HANDBALLVEREIN HSV TROISDORF E. V. TROISDORF**
Rabatte: siehe www.hsv-troisdorf.de
- **KLETTERWALD | HENNEF**
5 Stunden klettern, aber nur 3 Stunden zahlen (Ersparnis von 4 Euro)
- **MUSEUMS DORF ALTWINDECK | WINDECK**
10 Prozent Ermäßigung auf die Eintrittspreise
- **REPTILIENZOO, NIBELUNGENHALLE, DRACHENHÖHLE KÖNIGSWINTER**
Alle Kunden zahlen den Gruppenpreis, d. h. 50 Cent Ermäßigung pro Person
- **SCHACHKLUB TROISDORF E.V.**
NEU
Rabatt: Ein Jahr kostenlose Mitgliedschaft für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren (sofern sie nicht Mitglied in einem anderen Schachklub sind)
- **SEALIFE | KÖNIGSWINTER**
20 Prozent Ermäßigung auf alle regulären, nicht ermäßigten Eintrittspreise
- **SPORTFREUNDE TROISDORF TROISDORF**
50 Prozent Ermäßigung auf die Eintrittskarten bei allen Heimspielen im Aggerstadion
- **STADTHALLE TROISDORF TROISDORF**
Zusätzliches Freiticket beim Kauf des WAHL-ABOs von mindestens fünf Tickets
- **TROISDORF JETS | TROISDORF**
50 Prozent Ermäßigung auf die Aufnahmegebühr bei Neuanmeldung



Alle Informationen finden Sie unter www.stadtgutschein-troisdorf.de



Verkaufsstellen Stadtgutschein

- **VR-Bank-Filiale Spich**
Kochenholzstraße 15–19
- **VR-Bank-Filiale Troisdorf**
Wilhelm-Hamacher-Straße 2
- **Kreissparkassen-Filiale Troisdorf**
Loharer Straße 1
- **Kreissparkassen-Filiale Sieglar**
Kerpstraße 30
- **Stadtwerke Troisdorf**
Poststraße 105

*1) Gemäß der gesetzlich vorgeschriebenen Buchpreisbindung vergibt die Buchhandlung Kirschner nur Bonuspunkte auf nicht preisgebundene Artikel.
*2) 3 Prozent (Stundenkarten etc.)
6 Prozent (alle Tageskarten, inkl. Sauna), nicht auf Nachlösungen
*3) 10 Prozent auf Tankkurse Grundkurs WTT

*4) 20.000 Punkte bei Eröffnung eines Girokontos als Lohn- und Gehaltskonto mit Mitgliedschaft
10.000 Punkte bei Abschluss eines Investmentfonds ab 5.000 Euro
10.000 Punkte bei Abschluss eines easyCredits ab 5.000 Euro
5.000 Punkte bei Abschluss eines Fondssparplans mit monatlicher Besparung ab mindestens 50 Euro

*5) 2 Euro Rabatt auf Tageskarte und 5 Euro Rabatt auf Einsteigerkurse
*6) 2 Prozent Rabatt auf alle Kundendienst- und Wartungsrechnungen
*7) Dieses Angebot gilt nur im Café-Bereich Gastronomie
*8) 2 Prozent ab einem Wert von 50 Euro

DAS
ROMANTISCHE
GESCHENK
FÜR SIE!



FÜHLE DEN UNTERSCHIED

Emotionen pur:
Paartanz bei **TanzBreuer®**

Gutscheine und Informationen zu Kursen und Events auf www.TanzBreuer.de | Find us on



Von „We will rock you“ bis „Oh, happy Day“ – Feiern Sie Ihr individuelles Event in der vielseitigsten Location im Rhein-Sieg-Kreis. Stoßen Sie mit Ihren Gästen über den Dächern von Troisdorf an.



Hochzeit
Sommerfest
Weihnachtsfeier
Firmenevent
Seminar
Vortrag
Cocktailparty
Geburtstag
Party
Galaball



Saalooptionen: 85m² – 390m² | Bar: 200m² |
Terrasse: 100 m² | bis 199 Personen | zentral
am Bahnhof | Taxi | Hotel | Parkplätze | direkte
Flughafenanbindung | flexibleRaumgestaltung
durch mobile Trennwände | modernste Licht-
& Tontechnik | stylische Bar | Klimaanlage | DJ |
professionelles Personal | Lounge | Catering |
Livemusik | Animation | behindertengerecht

Feiern Sie bei uns und profitieren von unserem Knowhow! Schreiben Sie uns eine Mail an troisdorf@tanzbreuer.de oder rufen Sie uns unter **02241 75 361** an.

